

**TONICO VITA**

Refuerza el organismo  
CONTIENE CALCIO, HIERRO,  
VITAMINAS Y CALORIA

Distribuidores: Lab. VITA S.A.

**MIEL DE ABejas  
Y EUCALIPTUS  
VITA**  
Calma los tos de los niños

## LAS POBLACIONES DE STA. CRUZ SE ADHIEREN A HOMENAJES AL CARDENAL RICHARD CUSHING

Su Eminencia anunció que por razones de salud ésta es su última visita a Bolivia

El pueblo cruceño recibió con tristeza y en medio de sentidas oraciones el anuncio del Cardenal Richard Cushing, quien manifestó que no podrá volver a Santa Cruz por razones de salud y por su edad avanzada. El ilustre prelado de la Iglesia Católica, que ha ganado el afecto y cariño de los bolivianos, en el tercer día de su visita ha sido aclamado por miles de personas en alejadas poblaciones de Santa Cruz. Los pobladores de las zonas visitadas por Su Eminencia, vivieron inolvidables momentos de emoción; gentes de toda condición social abandonaron por algunos momentos sus trabajos para acercarse al Cardenal Cushing, cuya sensibilidad social y su amor a nuestra tierra se han traducido en innumerables obras sociales y religiosas a cargo de la Arquidiócesis de Boston.

Por Donald Zavala W.—Enviado Especial—

**SANTA CRUZ, 14.**— En la mañana, el Cardenal Cushing visitó la localidad "La Guardia" a 25 kilómetros de la ciudad de Santa Cruz. El recorrido se efectuó lentamente debido a que los pobladores se agolpaban a lo largo del trayecto para acercarse al ilustre visitante.

A la altura del kilómetro 6, el Cardenal detuvo su marcha ante una multitud a la que bendijo; prometió entregar fondos para la construcción de una iglesia. Más adelante, en el Km. 9, nuevamente se detuvo e hizo la promesa de donar fondos destinados a levantar otra iglesia en esa zona. El recibimiento que se le tributó emocionó a Su Eminencia y a los integrantes de la comitiva; a ambos lados del camino, la multitud vitoreaba el nombre de Richard, Richard... Richard...; fue tal el delirio de la gente que por temor al anillo del Cardenal hizo peligrar la integridad física del visitante quien tuvo que ser atendido por sus acompañantes.

En la localidad "La Guardia", a Hs. 10.30, se concentraron miles de personas, muchas de las cuales habían recorrido varios kilómetros para acudir a la recepción del Cardenal Cushing; Su Eminencia celebró una misa de excepcional solemnidad; cientos de hombres, mujeres y niños recibieron la sagrada comunión.

Al concluir el santo oficio, se dirigió a los fieles. Comenzó por felicitar a las personas que ayudaron en la construcción del edificio de la Iglesia en La Guardia. El Cardenal Cushing, en su primera visita en 1961, donó 12 mil dólares para esa obra.

**MOMENTO EMOCIONANTE**  
Recomendó a los fieles a que no se acostumbren a recibir ayuda permanente del exterior para realizar las obras que requiere la Iglesia Católica en su labor apostólica, dijo también que los fieles, para ayudar a la Iglesia, deben procurar cultivar en sus hijos la vocación a Dios.

Hubo un momento emocionante cuando el Cardenal Cushing anunció que debido su avanzada edad y obligaciones de trabajo no podría volver a Santa Cruz; en ese momento, los fieles se pusieron de rodillas y cortando el discurso del ilustre prelado rezaron en voz alta. Un Ave María rogando por la salud del Cardenal y porque Dios permita su retorno a Santa Cruz; muchos fieles se emocionaron tanto que cuando rezaban, derramaban lágrimas.

**VISITA A OTRAS LOCALIDADES**

Siempre en medio del afecto de las poblaciones, el Cardenal Cushing, prosiguió viaje para visitar las localidades de Torno y Jorochillo, para conocer las necesidades de la región; ambas poblaciones están situadas a 50 kilómetros de esta ciudad.

A las 16 horas el Cardenal Cushing, a bordo de un avión particular, se dirigió a la localidad de Buena Vista, acompañado sólo del piloto de la nave. Los demás integrantes de su comitiva se dirigieron al mismo lugar al medio día en movilizadas para esperar el arribo del ilustre visitante a Buena Vista.

La recepción fue igualmente apostólica como una clara demostración del espíritu católico de los bolivianos. Personas de toda condición se arrodillaban ante el paso del visitante. Por primera vez, tan alto prelado de la Iglesia Católica visita esas alejadas regiones del oriente.

En Buena Vista, el Cardenal Cushing pernoctará debiendo celebrar mañana (hoy) una misa, celebrando que asistan unas cinco mil personas, en razón de que muchos campesinos realizan largas caminatas desde sus hogares situados en zonas alejadas a Buena Vista.

Posteriormente, la comitiva visitará la región de San Carlos, una zona que concentra a numerosa población. El retorno a la ciudad de Santa Cruz se producirá el domingo.

El lunes visitará la localidad de Porongo donde también se pre-



Su Eminencia, el Cardenal Richard Cushing, corta la cinta simbólica para dar por inaugurada una de las obras realizadas por él en Santa Cruz.

## El Vicepresidente viajó a Cochabamba con su familia porque no tiene seguridad en La Paz

**BARRIENTOS ORTUÑO PIDIO AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA QUE SE LE AMPLIE EL PRESUPUESTO PARA SU DESPACHO Y PARA TENER UN CUERPO DE SEGURIDAD SIMILAR AL DEL PRIMER MANDATARIO.**

El Vicepresidente de la República, Gral. René Barrientos Ortuño, llevó ayer a toda su familia a la ciudad de Cochabamba, en el entendido de que no cuenta con la seguridad suficiente en esta ciudad. Esa decisión fue adoptada pocas horas después de haber sufrido un quinto atentado en menos de un año. El ex-jefe de la FAB retornará a esta ciudad, para vivir solo, el lunes próximo.

El atentado que sufrió Barrientos Ortuño se produjo aproximadamente a las 1.30 de la madrugada de ayer. De acuerdo a la versión dada, el Vicepresidente se retiraba a su domicilio luego de haber estado en casa del jefe de Estado Mayor de la FAB, Cnl. Federico Casanovas, que vive en Sopocachi. Dos cuadras antes del surtidor de gasolina que existe en San Jorge, el chófer del automóvil Ford, color negro, modelo 1963, de Barrientos Ortuño, se dirigió al Vicepresidente: "Mi General, noto algo extraño". No se le prestó mayor atención por cuanto ni Barrientos ni sus dos ayudantes, Ttes. Fernández y Peña, no sintieron nada. Empero, a 25 metros más allá del surtidor, el Tte. Peña sintió algo. Los ocupantes de la movilidad descendieron de ésta, se alejaron algunos metros y, cuando el Tte. Fernández se aproximaba para investigar, se produjo la explosión que destruyó los cristales, el interior del auto y dejó deteriorados el techo y la capota.

**BARRIENTOS CON EL PRESIDENTE**

El Vicepresidente debía entrevistarse con el Primer Mandatario, en el Palacio de Gobierno, a las 12.30 de ayer. La audiencia no se efectuó, habiendo bajado, en cambio, el Presidente al domicilio de Barrientos Ortuño, en La Florida. Allí sostuvieron reunión durante 25 minutos. El Presidente vestía terno color plomo oscuro. Barrientos estaba con camisa de aviador y pantalón azul - plomizo.

En la oportunidad, el Presidente le hizo conocer su protesta por el atentado y su solidaridad. Barrientos planteó al Primer Mandatario la necesidad de contar con un equipo de seguridad, para lo cual necesitaba, como Vicepresidente de la República, un presupuesto especial, por cuanto los cuatro oficiales que constituyen su guardia personal, no reciben emolumentos por esa labor.

El Primer Mandatario le hizo notar que todo político tiene que correr esos riesgos, pero que dispondrá de los medios necesarios para que Barrientos pueda contar con los medios necesarios de seguridad. El Vicepresidente planteó también la necesidad de aumentar, por lo menos al triple, el presupuesto de su despacho, para poder hacer de éste una oficina que cumpla su misión.

**ADHESIONES**

En tanto se efectuaba la reunión, un numeroso grupo de mujeres, todas ellas adictas a Ba-



Barrientos Ortuño: "... en estas condiciones no se puede trabajar. Es necesario tener seguridad". El Vicepresidente reconoció que le acompaña la suerte, pues ha escapado con vida al cabo de 5 atentados en menos de un año.

Barrientos, esperaba fuera de la casa para hacerle conocer su adhesión y apoyo. Una de ellas anteizó la protesta de sus compañeros diciendo: "Tenemos gente y no permitiremos abusos al General. O les damos, o les damos de una vez". Se refería a los posibles autores del atentado.

Por la mañana y hasta el momento en que viajó, amigos personales, especialmente militares —entre los que se contaban altos

## EL ATROPELLO DE CONTROL POLITICO A UN PERIODISTA

El atropello cometido por agentes de Control Político contra un redactor de PRESENCIA la tarde del jueves, fue censurado en las esferas del Gobierno. Trascendió que hubo una orden para investigar el incidente y castigar a los agentes responsables.

El Ministro de Gobierno, sin embargo, pidió que se concrete la denuncia. Al ser requerida su opinión sobre el atropello, dijo: "Es pero que los señores periodistas, a quienes respeto profundamente, concreten su denuncia sobre el atropello que hubieran cometido (los agentes) contra el periodista que ustedes indican".

Los periodistas, no pudieron dar los nombres de los agentes responsables del atropello, porque la víctima no tuvo la oportunidad de preguntar a aquellos sus nombres. El hecho, repetimos, se produjo en la calle Potosí, cuadra que corresponde al Control Político.

## Refuerzos a San Ignacio

El Comando de la 3a. División de Ejército ha dispuesto el traslado de más efectivos militares a la localidad de San Ignacio, para combatir a los guerrilleros de FSB que operan en la región. Las nuevas tropas —que serán llevadas en el transcurso de hoy y mañana en aviones militares— corresponden al Regimiento "Warnes", 10 de Infantería, acantonado en la localidad de Warnes.

La medida ha sido dispuesta por el Cnl. Juan Lechín Suárez, quien jefatiza la operación de "limpieza de guerrilleros" ordenada por el Gobierno. Mientras se esperan los resultados de los dos combates efectuados el jueves en San Ignacio, continúa el envío de refuerzos para la lucha contra los guerrilleros, quienes mantienen silencio. No se registraron acciones de ningún tipo en las últimas 48 horas.

Por otro lado, la policía —que tuvieron a su cargo las primeras acciones contra los insurrectos, en las que murieron 4 policías y 16 resultaron heridos— se están retirando del campo de operaciones. Esa operación durará tres días, puesto que esas fuerzas están completamente diseminadas.

Según informaciones llegadas de la región en que operan los guerrilleros, el jueves partió —aproximadamente a las tres de la madrugada— desde San Ignacio, la primera fracción de Ejército, para realizar operación de limpieza en la zona de Las Lajas y Mercedes. En razón de que no existen caminos, el Cnl. Hugo Báñez Suárez se trasladó, de San Ignacio a Santa Cruz, para adquirir caballos, con los cuales se hará más fácil la movilización de las tropas de Ejército.

En esta ciudad, el Comando de las Fuerzas Armadas emitió un boletín en el que señala que tropas de la 3a. División de Ejército ingresaron a varias localidades el jueves pasado, "ampliando así su acción en la zona de Alto Paraguri". Destaca luego: "En algunas de ellas se evidenció que las familias habían abandonado sus viviendas debido a la imposición de los

(Pasa a la pág. 5)

## Maestros y Gobierno no llegaron a ningún acuerdo en primer contacto



Delegados de los maestros con el Ministro de Educación. La reunión fue, en resumen, sólo un sondeo de posiciones.

El primer intento entre maestros y Gobierno para llegar a un acuerdo sobre los planteamientos económicos de los primeros resultó negativo y las negociaciones llegaron a un punto muerto al no poderse conciliar las posiciones de ambas partes. Sigue suspendido el convenio del 8 de mayo, los maestros exigen que toda base de negociación sea el sueldo de \$b. 470 y no se pudo garantizar un año escolar normal. La reunión de ayer fue, en resumen, sólo un sondeo de las posiciones del Gobierno y del magisterio. El martes volverán a reunirse.

### RENEGOCIACION

Ayer en el despacho del Ministro de Educación, Carlos Serrate Reich, la Federación Nacional de Maestros, a través de su Comité Ejecutivo, se reunió con aquél para reabrir las negociaciones sobre el problema económico del magisterio.

A las 18 y 20, Carlos Serrate Reich comenzó la sesión señalando que ésta se iniciaba en medio de un ambiente de comprensión y amistad y que el era, buen augurio para arribar a un feliz final de negociaciones. Confesó que él conocía perfectamente la situación económica del maestro por haber pasado por esa condición. Habló a los maestros presentes —a quienes calificó de "valerosos amigos"— de la situación general del país, para fundamentar lo que dijo poco después: la posibilidad del Tesoro Nacional de conceder el aumento solicitado.

### LOS MAESTROS

Después se inició la fundación de ambas partes de sus diferentes posiciones. Jaime Bravo, que presentaba un parche en la frente, consecuencia de la agresión que sufrió durante la manifestación de la COB, como representante ejecutivo de la Federación Nacional, tuvo a su cargo el defender los planteamientos del magisterio. Primeramente aclaró que el Congreso de Cochabamba no rechazó de plano el convenio del 8 de mayo, sino que pidió su revisión solamente. Abordó después el pedido de 470 pesos como haber mensual y finalmente explicó los planteamientos conexos aprobados en el Congreso: aguinaldo incluyendo bonos y demás beneficios, bono de 100 pesos como base para sueldo 14, pago del derecho de frontera con el 100 por ciento del haber básico, nivelación de sueldos a los maestros de escuelas nocturnas e incluir a los profesores de religión en el presupuesto del Estado.

Al concluir su exposición, pidió al Ministro Serrate Reich que diga si el Gobierno aceptará la revisión del convenio del 8 de mayo dejando sin efecto su suspensión y cuál es la propuesta que hace el Gobierno al planteamiento de los \$b. 470.

Después Orlando Boca, representante por Beni en la Federación Nacional, calificó de desafortunado el anuncio de clausurar el año escolar si había huelga, señalando que esa medida no sería una solución al problema de los maestros.

### RECHAZO

Carlos Serrate Reich intervino y reiteró que el Gobierno está "posibilitado de conceder los 470 y que consideraba un rechazo al convenio del 8 de mayo el haber en el convenio de Cochabamba y que por ello lo había suspendido. Rechazó la opción de su declaración sobre la "ausencia del año escolar y dijo que quería garantizar labores educativas normales y pidió que los maestros se pronuncien sobre este último punto.

Después se produjo un intercambio de opiniones, pero sin que ninguna de las partes demostrase estar dispuesta a ceder. Los maestros exigían negociación sobre base del pedido de \$b. 470; el Ministro respondía que no había posibilidad y proponía soluciones colaterales (plan de viviendas, entrega de alimentos, trabajo en campañas alfabetizadoras, etc.).

Se mostró —Serrate Reich— sin embargo, dispuesto a procurar una solución favorable para los llamados planteamientos conexos, señalando que la valla con que se ha de tropezar es el Tesoro Nacional.

### NUOVA REUNION

Por último, se anunció que había sido suspendido el proceso levantado contra directores de colegios y estudiantes que resuñaron autores de la manifestación de anteayer por la matanza. Al no poderse arribar a ningún acuerdo concreto sobre siquiera algunos de los puntos planteados y a fin de que probaran las negociaciones ambas partes decidieron volver a reunirse el martes próximo.

## ORURO RECIBIO APOTEOSICAMENTE A LOS MONSEÑORES C. ROCCO Y ABEL ANTEZANA

Asisten a proclamación del patronazgo de la Virgen Asunta y Apóstol San Felipe

**Oruro, 14. (PRESENCIA).** — El pueblo orureño brindó esta tarde apoteósico recibimiento a Monseñor Carmine Rocco, Nuncio Apostólico, y al Arzobispo Abel Antezana quienes arribaron a esta ciudad con el fin de participar en las solemnes ceremonias que se cumplirán mañana, al proclamarse el patronazgo de la Virgen Asunta y Apóstol San Felipe sobre la Diócesis de Oruro, en virtud de la Bula papal expedida por Paulo VI. Ambos prelados asistían también a los festejos en homenaje de las Bodas de Plata sacerdotales del Obispo de Oruro, Monseñor Jorge Manrique Hurtado.

El Nuncio Apostólico y el Arzobispo de La Paz fueron recibidos con honores militares, en medio del profundo afecto del pueblo. Ambos prelados, junto con Monseñor Manrique, realizaron a pie un recorrido de 13 cuadras, desde el templo de San Gerardo hasta la Catedral; marcha bajo palio pontificio conducido por las principales autoridades departamentales, atravesando una columna de honor formada por miles de estudiantes de ambos ciclos, mientras banderitas con colores del Vaticano y pañuelos eran agitados por niños y adultos concentrados a lo largo del extenso recorrido.

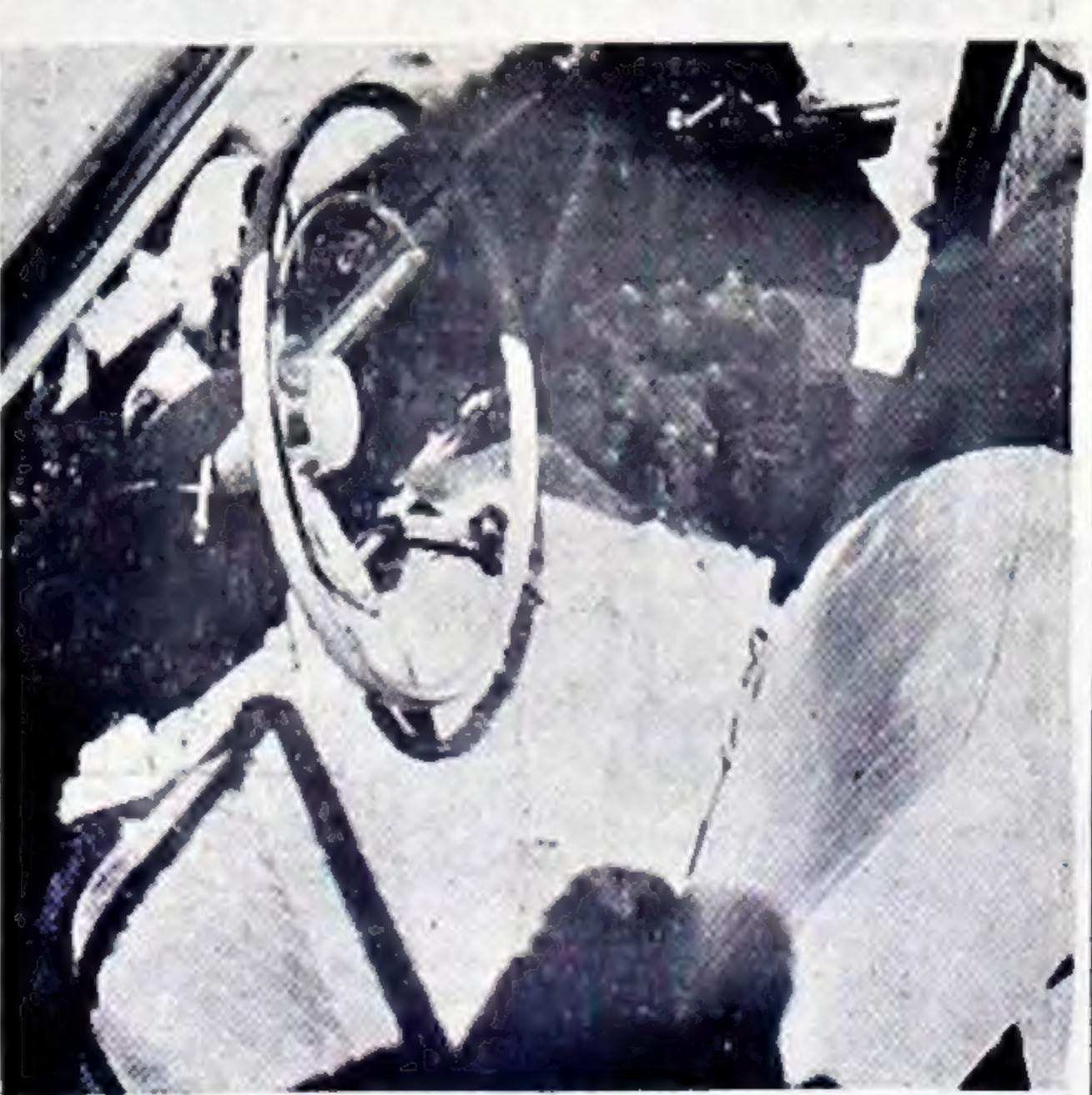
### ACCION DE GRACIAS

En solemne ceremonia, los ilustres visitantes ofrecieron acción de gracias en la Catedral, saludando el Nuncio Apostólico al pueblo, agradeciendo la brillante demostración de adhesión con el representante papal, el cual les impartió su bendición.

### HUESPLEDES ILUSTRES

Victor Soria Galvarro, Alcalde Municipal de Oruro, declaró a los visitantes huéspedes ilustres, en ceremonia realizada en el salón de honor de la Comuna orureña. Soria Galvarro hizo hincapié en el espíritu católico del trabajador pueblo de Oruro; exaltó la amplia labor social cumplida por la Iglesia Boliviana en favor de los sectores desposeídos.

Monseñor Antezana, a tiempo de expresar su agradecimiento al jefe de la Comuna, señaló que los pueblos sólo pueden vivir unidos y progresar merced a la observancia de la fe religiosa y espíritu patriótico, haciendo resaltar las virtudes del pueblo orureño.



En la fotografía puede apreciarse parte del estado en que quedó el interior del automóvil de Barrientos Ortuño. Se observa yute del somier del asiento delantero. Todos los cristales resultaron destruidos. El primero en dar la alarma de que algo anormal había en la movilidad fue el chófer, Walter Uribe. En el interior del carro fueron encontrados restos de una mecha de la carga explosiva utilizada en el atentado denunciado.

## NIÑA DE UN AÑO FALLECIO APLASTADA POR UN OMNIBUS

Julia Pilco, menor de un año de edad, murió ayer trágicamente al final de la Avenida Saavedra, cuando un ómnibus se precipitó sobre ella aplastándola contra la acera. La niña se encontraba jugando en la calle, cuando el vehículo se le vino encima, según informó Tránsito.

### EL ACCIDENTE

La niña había descuidado a sus padres y salió a la calle; bajó la acera y se puso a jugar. A pocos metros de la mejor, se encontraba estacionado el colectivo placa N° 75047, de propiedad de Ricardo Alarcón. El vehículo no estaba de servicio, pero lo culpaba el ayuntamiento del propietario. Segundo Choque Milta, de 24 años de edad.

De acuerdo con las declaraciones que el ayudante, ahora preso, prestó en Tránsito, éste trató de poner el vehículo en marcha, pero como no sabía con-

ducir, el ómnibus retrocedió y aplastó a la menor Julia Pilco. **DOS HERIDOS EN EL FATIDICO NUMERO "13"**

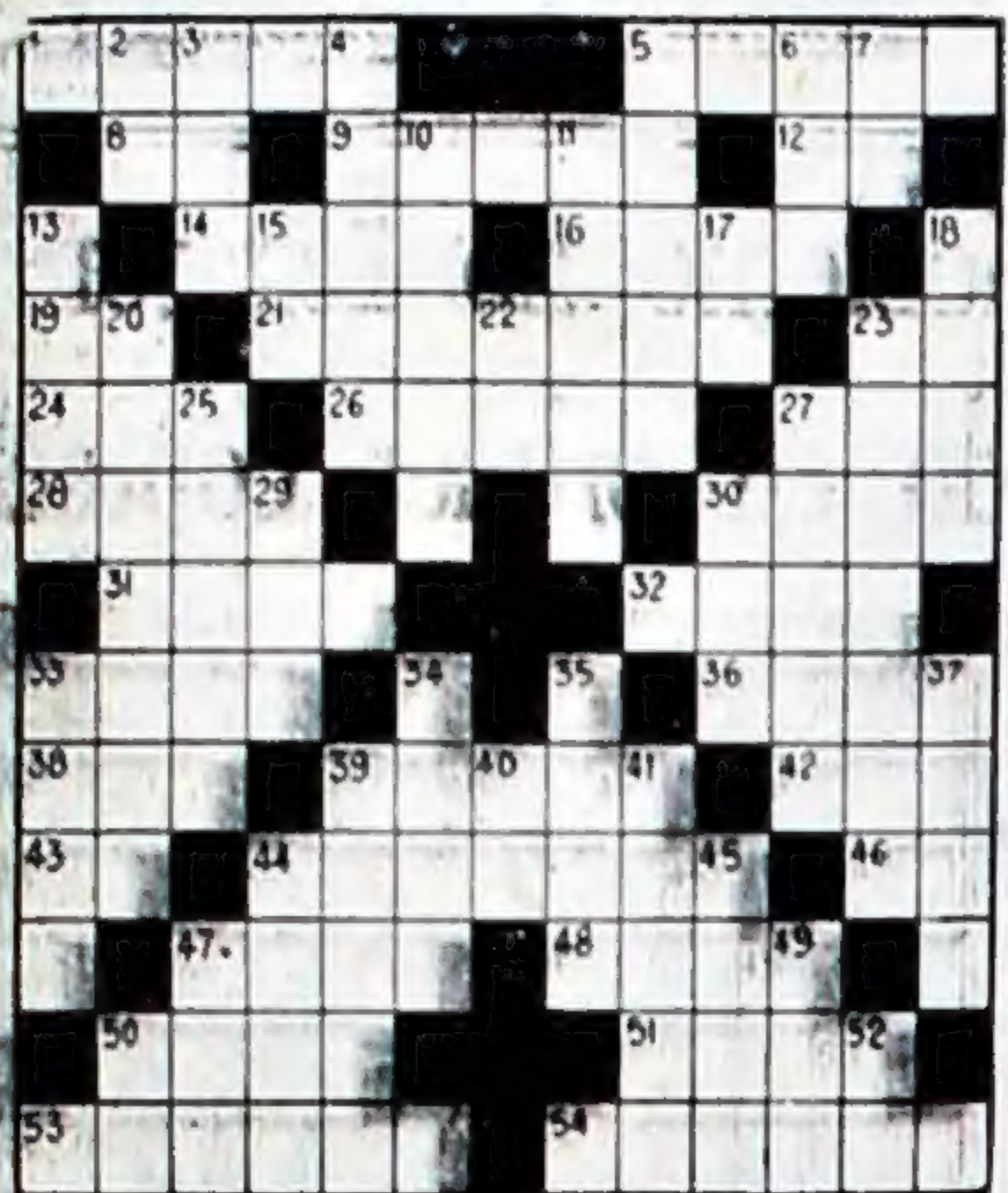
Como en las cosas raras de Ripley, ayer se produjo en la zona de Villa Copacabana un accidente de tránsito en el que por una rara coincidencia, el N° "13" fatídico desde épocas inmemoriales jugó un papel importante.

El ómnibus, conducido por Luis Aguilar, de la línea N° 13, con 13 personas a bordo, volvió a horas 13 de ayer junto a la puerta de la Quinta "Santa Cruz". Del accidente resultaron con heridas leves Willy Rocha y Candelaria Sirine.

El accidente se debió a la ruptura del paller. Este defecto mecánico, cuando los vehículos están de bajada, es suficiente para provocar un accidente de gravedad. En este caso no pasó eso, porque el ómnibus iba de subida a Villa Copacabana.



# BOLIVIOGRAMA



## HORIZONTALES

- 1- Ex-Sub-Jefe del MNR que a su retorno al país declaró estar dispuesto a luchar contra el Presidente Paz sin temer las consecuencias.
- 5- Apellido del Secretario de Relaciones de la FSTMB que, en uno de sus discursos, expresó: "Mientras existan mineros en Bolivia no va a durar ninguna dictadura".
- 8- Se dirige a un lugar.
- 9- Ciudad boliviana en la que, el día 11 del actual, se llevó a cabo una manifestación anti gubernamental, en la que se incitó a la insurrección popular armada.
- 12- Contracción.
- 14- Fenómeno físico al que adoraban los súbditos de Imperio Incaico.
- 16- Cada una de las dos cavidades situadas entre las costillas falsas y los huesos de las caderas.
- 19- Inés Casanovas.
- 21- Equipo de fútbol de Primera "A" que, el domingo 16 del actual, enfrentará al Club The Strongest.
- 23- Nombre de letra.
- 24- Voz onomatopéyica de ciertos golpes acompasados.
- 26- Criadero de caballos de carrera.
- 27- Siglas de la organización universitaria local.
- 28- Repetido, llámase así la tercera sección de la provincia Chacabuco, del Departamento de Potosí. (Inv.)
- 30- Suelo de cualquier terreno o habitación.
- 31- Donas, entregals.
- 32- Cada una de las veinticuatro partes del día. (Inv.)
- 33- Director Técnico del Club Unión Maestranza de Viacha.
- 36- Pieza de canto para una voz.
- 38- Las tres últimas letras del nombre de un centro minero de gran importancia nacional.
- 39- Capital de la provincia Murillo del Departamento de La Paz.
- 42- Instituto Nacional de Vivienda.
- 43- Nota musical.
- 44- Las siete primeras letras del apellido del periodista nacional que, el 11 del actual, en el Seminario de Prensa desarrolló el interesante tema: "La Ética del Periodismo".
- 46- Nombre de letra.
- 47- Gobernante de Yucatan que, en septiembre de 1903, visitó Bolivia.
- 48- Nombre de mujer.
- 50- Hoguera.
- 51- Pieza que cierra por la parte superior las cajas, cofres, etc.
- 53- Equipo nacional de basketball que será el primer rival de los "Harlem Stars" que debutan el próximo viernes 14.
- 54- Departamento de Bolivia que se adjudicó los tres títulos del Campeonato Na-

## VERTICALES

- 2- Número romano.
- 3- Hogar.
- 4- Apellido del patriota que, juntamente con otros 12 patriotas fue castigado con la muerte por haber proclamado en Potosí la Independencia del Alto Perú, el 21 de enero de 1822. (Inv.)
- 5- Apellido del actual Ministro de Asuntos Campesinos que, por medio de la prensa, ha dado a conocer su plan de labores.
- 6- Las tres primeras letras de la palabra con que se denomina la planta que los chilenos exportan ilegalmente en la zona de los Lipiz.
- 7- Artículo determinado.
- 10- Las cinco primeras letras del nombre de pila del ayudante personal de Juan Lechín.
- 11- Competidor, adversario.
- 13- Situado.
- 15- Prefijo que denota separación, aislamiento o deducción.
- 17- Terminación verbal.
- 18- Repetido, llámase así la zona donde Y.P.F.B. ha descubierto la existencia de gas y petróleo.
- 20- Presidente de Bolivia durante el período de 1855 a 1858.
- 22- Trasládese de un lugar a otro.
- 23- Cardenal. Arzobispo de Boston que llegó a La Paz en fecha 12 del actual.
- 25- Isla del lago Titicaca, de tristes recuerdos para muchos ciudadanos bolivianos.
- 27- Autor de la música del himno al Departamento de Tarija.
- 29- El hermano del padre o de la madre.
- 30- Siglas de un partido político nacional.
- 33- Pieza donde se reúne un tribunal.
- 34- Que goza de perfecta salud.
- 35- Que carece de jugo o humedad. (Inv.)
- 37- Nombre de todos los animales vertebrados, ovíparos, con dos patas y dos alas y cuerpo cubierto de plumas. (Pl.)
- 39- Las cinco primeras letras de la palabra con que se denomina el agua que se puede beber.
- 40- Luis Torrez.
- 41- Renta anual.
- 43- Pieza en las armas de fuego para asegurar la puntería.
- 45- Formar eras.
- 47- Movimiento inconsciente habitual, de origen nervioso.
- 49- Alimento boliviano que se pudre.
- 52- Intersección que denota contrariedad.

## Relaciones de Francia con sus antiguas colonias de África negra y Madagascar

Por  
A. BUAUX DE L'EPIDE

Si es verdad que en la mayoría de los hogares hay un diccionario, es verdad también que este libro de referencia rara vez es consultado con frecuencia. Los buenos principios de economía familiar marcan de este modo, con un sello algo abusivo, la peregrinación de documentos que la rapidez con que evoluciona nuestro mundo vuelve caducos rápidamente. El imperio colonial francés en África ya no existe, pero en muchos planos, en innumerables bibliotecas, grandes marchas rosadas perpetúan su recuerdo, de modo que difícilmente pueden los franceses desinteresarse de África. Y ha acaso mejor medio de interesarse en ella, que ayudándola a llevar a cabo su desarrollo económico y social, es decir acabando en ella la obra comenzada?

A esas tierras, en las que colaboró tanto primero en la exploración y luego en la creación de su economía, Francia ofreció en un principio, por medio de la colonización, una voluntad de "civilización". Querido haya coincidido con intereses particulares, resulta bastante natural. Pero sugerir que dichos intereses hayan sido los únicos estímulos de la colonización, sería olvidar las concepciones humanistas propagadas en Francia. Los exploradores que partían a descubrir esos espacios desconocidos, apenas delimitados en los mapas, de la época, con una gran mancha blanca que llevaba a manera de leyenda "hic sunt leones", tenían otras preocupaciones que las de volver cargados de oro y de marfil. Es cierto que a demonio que los azuzaba consistía en cierto espíritu de aventura. Tal vez también el gozo de la gloria o de la gloria, el atractivo prodigioso que ha ejercido siempre en la imaginación del hombre la narración de los enigmas y los sueños fabulosos de El Dorado. Pero el ideal que los animaba correspondía también al deseo inexpressado a veces, de conocer mejor y comprender mejor a aquellos hombres ignorados de ganar su amor y de llevarles los beneficios de esta civilización que todos tienen tendencia a considerar como a mejor: la propia.

Pero es cierto que las cosas han cambiado desde los tiempos heroicos. Ya los leones no son considerados como los únicos amos de esos inmensos territorios, donde viven hombres cuyas civilizaciones valen tanto como las otras. Es en el respeto de dichas civilizaciones que el arrión del proselitismo llevará a los colonizadores a buscar según la frase de Maurice Delafosse, "el bienestar para el colonizado y el colonizador".

Ya que resulta evidente que, en su modo de vida tradicional, el africano no había puesto en valor las riquezas de su continente, era preciso ayudarlo a superar sus "handicaps" y a aprovechar las riquezas del suelo y del subsuelo de su país, a fin de que pudiese tam-

bién a participar de la economía moderna. Nadie puede negar que dicho objetivo fue buscado con perseverancia por el colonizador.

El hecho de que las condiciones políticas hayan evolucionado, de que el estatuto de colonias haya sido reemplazado por la independencia, exige que se abandone el camino positivo. Después de haber impulsado a dichos países al desarrollo económico, cultural, social, el cambio de un régimen político no podía llevar a Francia a detenerse en su acción. Tanto más cuanto que la adhesión a la independencia se hizo en pleno acuerdo con Francia, que de este modo conservó en África un capital de influencia y de amistad tal, que de manera natural hacia ella se volvieron los jóvenes Repúblicas Africanas en busca de la ayuda que necesitaban en sus primeras tareas de países libres.

Esta confianza y esta amistad no será defraudada por Francia. Ahora bien, qué pide dichos estados de África negra y Madagascar? Ante todo, una ayuda para su desarrollo actual y futuro, a fin de acceder a los medios de la verdadera independencia. Puesto que han elegido un modo de vida inspirado en el del mundo occidental, desean adquirir un nivel de vida semejante al de su modo de vida por los mismos métodos.

Por una serie de acuerdos de cooperación libremente firmados entre Estados Independientes, Francia se ha comprometido a luchar, junto a cada una de sus antiguas colonias, contra la miseria y el subdesarrollo. Estos acuerdos se refieren a todos los sectores de la vida nacional y permiten a los Estados beneficiarios con una ayuda financiera

### SHIZA VELAR INTERES CHILENO EN LA HABANA

LA HABANA, 13 (AP).— Un vocero de la misión diplomática chilena aquí, dijo que la embajada suiza en La Habana se hará cargo de los intereses chilenos en Cuba.

La embajada suiza también se hará cargo de los intereses de Ecuador, Brasil y Haití. Anunció que el embajador Emilio Edwards Bello saldrá mañana hacia Nassau en un vuelo diplomático de la embajada británica.

El otro personal saldrá el sábado próximo y el último hombre en irse, el consejero Francisco Valdés, lo hará el 21 de agosto hacia México.

### U THANT SOLICITO MAS TROPAS PARA PACIFICAR CHIPRE

NACIONES UNIDAS, 13 (AP).— El Secretario General U Thant solicitó para reforzar a los países que contribuyeron a la fuerza pacificadora de las Naciones Unidas para Chipre, dijo un vocero de las NU.

El vocero se negó a revelar qué número de nuevos soldados fue solicitado para reforzar a los 6.200 que tiene actualmente las NU en Chipre.

Thant hizo la solicitud a los delegados de los países que ya han contribuido con policía militar y unidades médicas: Irán, Inglaterra, Canadá, Dinamarca. Estos países son: Australia, Austria, Finlandia, Irlanda, Nueva Zelanda y Suecia.

### "HAWAII"

(La familia de Kamehameha)



LEA ESTA EXTRAORDINARIA GRAN OBRA

Por primera vez, en una obra, la lecta captará la formidable emoción que precedió el nacimiento de un continente, y luego vivirá las emociones, ideas y aventuras de su pueblo.

Difusión S.R.L.  
Av. Nal. Sta. Cruz N° 1224

## LA ANTITESIS DE LA AVENTURA

LAS ARTES Y LAS LETRAS

Por DORA ISELLA RUSSELL

"Porque la vida es sólo la aventura cumplida a bordo de una nave en el océano". — D. I. R.

En el minúsculo palo de mesana, en las jarcas delicadas, en la roda que nunca hendirán las aguas verdaderas, subyace el rencor de las inmovilidades, las grandes quijadas naufragadas en la impotencia o en el aburrimiento. Y para el tedio de cada día hallamos en los pequeños barcos que nos gusta coleccionar, la cuota de rolos y conuros para la evasión imprescindible.

Nos cabe en las manos el sír bolo predilecto: alzamos a contraluz la botella caretera, y el navío, con el frágil velamen desplegado, se parece al cándido empeño que todos ponemos en atravesar los bariles víbiles o no que nos rodean. El infranqueable horizonte pintado con arte elemental en la pared de vidrio mantiene siempre iguales las distancias del limitado infinito, perpetuamente; equidistantes en su restringido rumbo. Lanza que no necesita brújula ni zarpa ni arriba. ¿Qué indujo a primer artesano a hundir un barco en miniatura en el vientre de una botella de licor vacía? ¿Fue una manera de convertir en objeto tangible, la señal de algún viaje o alguna franquichela inolvidable, invento de marinero nostálgico que se sintió demasiado solo en cualquier puerto del mundo? ¿Fue un alarde de paciencia en largas travesías, una exhibición de destreza, para acortar el tiempo? ¿O fue, a la hora de no partir más, una manera de recordar, de apasionar memorias, cuando la urticante congoja del viajero intentó resucitar la clausurada aventura? No lo sabemos. Pero nos parece ver en estos veleros, una advertencia para los queletos, para los que nunca sintieron la desazón del desierto o para los que se resignan a desolación. Cuidado, al el destino cabe en una botella...

No hay juguete realizado por mano de hombre del que se desprenda más irresistible, sentimental encanto. El barco varado en la botella es el contrario de la andanza, es el estar sin ir ni regreso, el presente inmóvil, el viaje inmóvil, el sueño inmóvil. Siempre experimentamos una debilidad muy particular por estos barquitos en cuatruero. Y los tenemos cerca, como una manera de fugar; en ratos de ocio o de desánimo, la fantasía trepa a bordo, deambula por las cubiertas diminutas, y la quimera se ensaña de tinou.

Cuando sentimos el deseo, que es necesidad más que deseo, de olvidar por un momento la hora, el lugar, los libros y papeles que nos tiranizan, fijamos la mirada en nuestros pequeños navíos, con una inconfundible apatía de mares auténticos; con dardos y con lástima hacia esos seres oscuros y opacos, pobres de espíritu que se aferran a sus cuatro paredes porque es lo único que su exiguo verso puede abarcar, sin haber comprendido la verdad luminosa del adagio que afirma que no es, precisamente, "vivir", lo necesario, sino "viajar". Se nos ocurre que el barco, prisionero sempiterno, es una venganza de senderos, una regresalia, un rehén, un secuestrado de la maravillosa, alucinante posibilidad de andar, que algún brujío frustrado y añorante conjuró a no llegar nunca.

El barco y el mar protagonizan una fábula inmemorial, y desde la primera nave que surcó las aguas, en alguna lejana hora de los siglos, encarnaron un símbolo que se complementa. Por qué el barco, por qué el mar, tienen ese inevitable hechizo para los soñadores, por qué los soñadores alcanzan para convocar la leyenda? Esta despierta de golpe, y los personajes mitológicos fraternizan con los re-

latos de superstición y bravura que todo navegante lleva en algún escondido del equipaje. Los barcos embotellados recogen el reflejo de ese largo historial aventurero, y en la merca artesanal, con que se construyen, cabe suponer un deleite de viajero — sea o, posible — que recrea y ordena sus pensamientos mientras las manos hábiles van ubicando en el debido lugar cada pequeña pieza.

Abi cabe, en una botella, viaje irrealizable, en los palitos menudos, en el simulacro parill de los ojos de buey, en los retazos de género que sirven como velas, en las anclas pintadas que no se echaron nunca ante ninguna rada, en las chimeneas sin humo. El barquito inocente, es la imagen patética del gran anhelo que no se cumple. Sobre esos velámenes no soplarán los vientos, jamás se modificará el paisaje ingenuo que decora la pared de grueso vidrio ordinario, no iluminará tinieblas el faro dibujado en la línea de la costa. No zozobra, mas tampoco hay mérito en no zozobrar, puesto que tampoco hay riesgo. Y en resumidas cuentas, solo vale lo que entraña pasión y es fuerza, resistencia y peligro. En la "acusemos", no es suya la culpa. Soñó quizás con ser un bergantín pirata, con zozobrar el estrechamiento de las tormentas que subían por sus cordajes como si fueran nervios humanos, con saber del abrazo de las grandes olas sobre la cascada de la quilla, cargado de tesoros y rodeando los mares del mundo en una embriaguez de triunfo. Pero fue la suerte anclarse en un muelle lejano de libros, en lo alto de un anaquele, sin conocer las alternativas del mar abierto, sin recibir un beso alado de la espuma ni el vaivén arrullador de las mareas, en esas noches atáticas, en que las estrellas parecen descender hasta la frente del navegante.

(Pasa a la pág. 7)

### AVELINO RENUNCIO DIRECTOR TECNICO DEL "MILLONARIOS"

BOGOTA, 13 (AP).— El brasileño João Avelino renunció como director técnico del Millonarios, según informó el secretario del club, Luis Muñoz.

La renuncia fue aceptada y se nombró en su lugar al colombiano Efraín Sánchez, "Calman". Avelino vino a Colombia del Portuguesa de Sao Paulo y el sábado regresará a su país.

VENTA  
Camioneta Chevrolet  
de 1 tonelada.  
Teléfono 11929

Pastillas  
**BUCO-NICAZOL "INTI"**  
Contra el contagio gripal

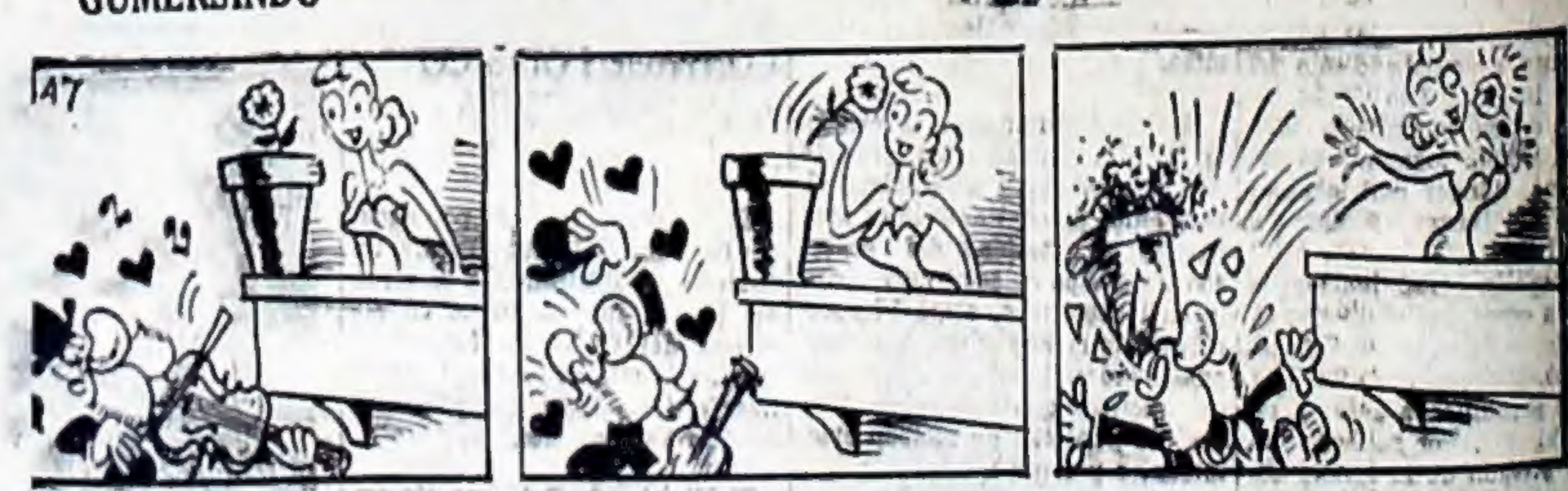
### TRIC Y TRAUQUE



### ANGELITO SPORT



### GUMERSINDO



### EGOISTO



**Dr. ROLANDO COSTA ARDUZ**  
NEUROLOGO TITULADO  
Ex-médico residente del Instituto de Neurología de Montevideo, Uruguay.  
ATENDE: Enfermedades del Sistema Nervioso. Musculares. Hicorales, Ucs, epilepsias. Trastornos del lenguaje. Accidentes cerebrovasculares. Interpretación electroencefalográfica. Consultas: de 15 a 18 horas. Consultorio: Illampu 608, esquina Tumusla. Domicilio: Nicolás Acosta 451. Tel. 26961. Casilla: 2445.

**DR. LUIS A. ALEXANDER**  
MEDICINA INTERNA — ENDOCRINOLOGIA  
Seis años de especialización en Universidades y Hospitales de Estados Unidos.  
Atiende en el Consultorio de la calle Juan de la Riva 1413 años, de 14.30 a 19 horas de lunes a viernes.  
Diabetes, Tiroides, Obesidad, trastornos sexuales, del desarrollo y otras alteraciones glandulares y metabólicas. — Telefonos: 22010 y 23058. — RESERVA HORA.

**GRAN OFERTA**  
Cierres Automáticos  
Surtido completo de colores y tamaños.  
Precios fuera de toda competencia.  
Casa NEMER  
Jenaro Sanjinés 357  
Casilla 733

**Dr. RUBEN CASTELLANOS ROJAS**  
Médico de Niños  
Especialización y práctica profesional en la Clínica pediátrica de la Universidad de Roma (Italia). Consultorio y domicilio: Rosendo Gutiérrez 642 (Sopocachi). Teléfono: 12205. Atención todos los días de 17 a 20 Hs.



Por JUAN ANTONIO CABEZAS  
(Especial para PRESENCIA)

## MANIFESTACIONES Y VIDRIOS

Es lo corriente que las manifestaciones que recorren tan frecuentemente las calles de la ciudad, sean acompañadas de padrones, de roturas de vidrios, de amenazas...

Como no se trata de simples salidas para la p'cardia juvenil, tan digna de celebraci3n, sino de actos condenables repetidos y por grupos considerables, es claro que hay alguna falla educativa; es evidente que los j3venes no han adquirido en el colegio ciertas normas de conducta o, la posibilidad de cumplirlas. Y eso tiene que llamarnos la atenci3n a todos, porque es lo m3s peligroso, como ya m3s de una vez lo hemos dicho.

# LAS CIUDADES ANTE EL PROGRESO

**LA ACUMULACION DE  
LOS SIGLOS**

No hay conciliación posible, sin embargo, entre estas dos necesidades? Ya que la facilidad del desplazamiento suprime como se pretende, o al menos disminuye las distancias, ¿no podría concebirse un retorno a una densidad más débil, a base de ciudades que se extiendan sobre una amplia superficie?

El drama no reside tanto en la manifestación de necesidades contradictorias como en el contraste entre la pesada herencia que constituyen las ciudades — una acumulación de trabajos durante siglos— y, por otra parte, aún y aunque sólo fuera para las por un progreso técnico que se desarrolla con más rapidez (Pasa a la Pág. 6)

blega hasta apoderarse de toda la cabeza, le da una voltereta por el aire y la deja caer sobre las tablas que retumban como si se desplomara el circo, y cuando para coronar la proeza, de un salto le cae sobre el estómago, algo ha de sufrir el caldo. Cuando se retuercen los brazos, o los dedos, aplicando a este salvajismo todo el esfuerzo que es visible en la proeza, cuando se gol-

ció la empresa que subiría Cortés, luchador de Suramérica — no indicó el país— para encontrarse con dos franceses! Al subir Cortés a la tarima se comprendió que a semejante animal no podrían vencerlo menos dos. Era notorio que a su cuello de toro nadie podría ponerle el yugo. Entró dando saltitos como de elefante, y levantando los

(Pase a la Pág. 6)

luna de ir a la Luna. Sin embargo, como los comunistas son duchos en el arte de disimular sus intenciones, no hay que llegue a la Luna y regrese de ir a la Luna como, caso cierto. Quizá, a la chita callando, están preparando el viaje.

Es evidente que el primero que llegue a la Luna y regrese

(Pasa a la Pág. 6)

mp. Desde entonces vivo solo y no le debe nada a la Revolución el día, vago y filósofo por las calles nocturnas, de los milicianos de menos que agradecerle el escape y volvi con él hasta el Estrechero. Luego me despedí.

Así lime a casa me puse a mi vida y sin amo y me dije: después de su hazaña, invitaré a una gran comida, celebraré

debo ser uno de los pocos que  
ción Nacional. Duermo durante  
noche. Soy amigo de las muje-  
nos y de los periodistas. No pu-  
que me incluyera entre sus ami-  
tadío donde le invité unos anti-

1994



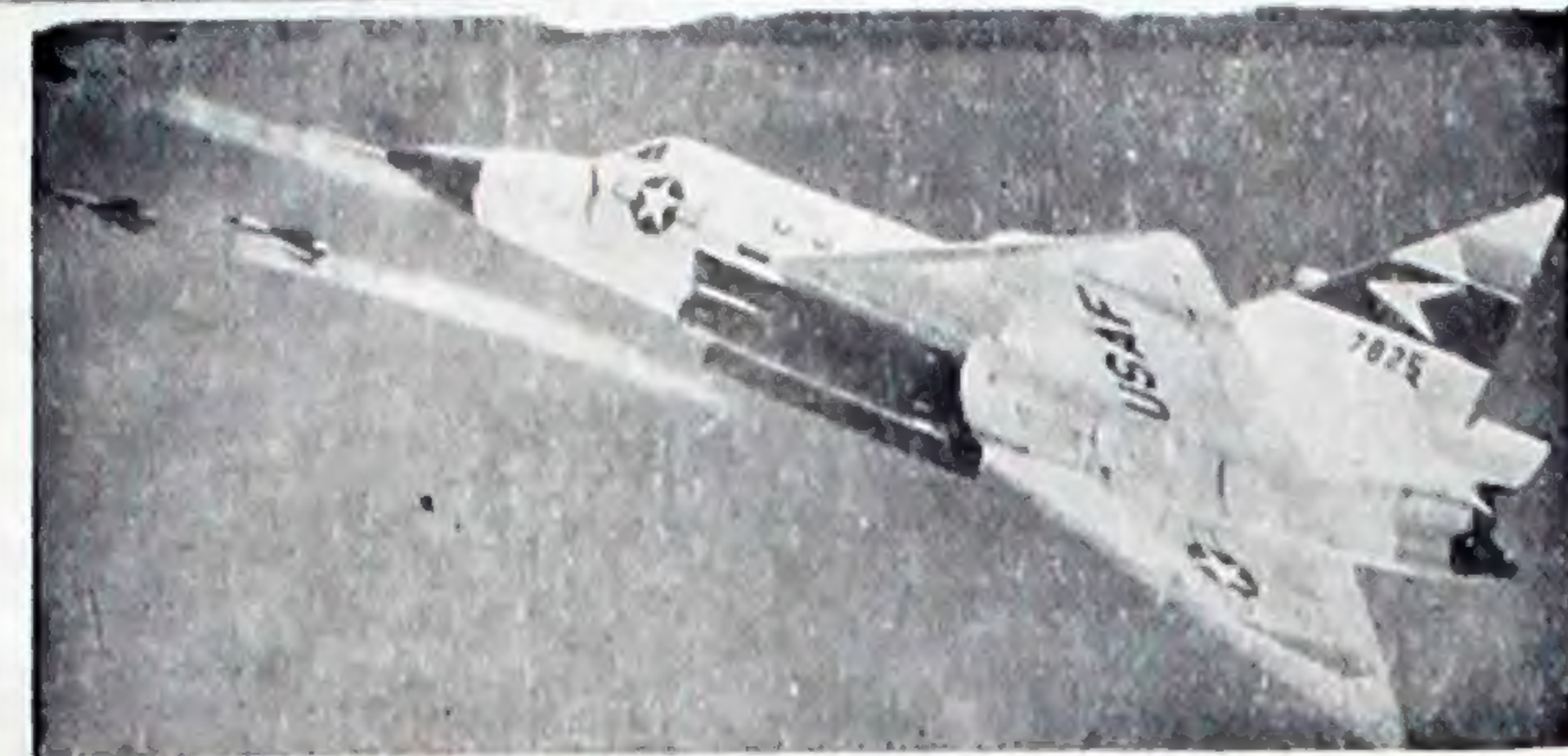
## Senado de EE.UU. prohibió nueva ayuda a Indonesia

JAKARTA, Indonesia, 14 (AP).— La decisión del Senado de Estados Unidos de prohibir que se de nueva asistencia a Indonesia se produce en un momento de creciente sentimiento antinorteamericano en esta nación, según declaró públicamente un funcionario.

En fuentes diplomáticas se vaticinó hoy una enérgica reacción, sin aguardar a ver si la Cámara de representantes estadounidenses confirma la decisión de suspender la corriente de ayuda que ha llevado 700 millones de dólares a Indonesia desde 1950.

Si bien el Presidente Sukarno declaró en marzo pasado, según se afirma, "al diablo con la asistencia", funcionarios de su régimen se abstuvieron de formular comentarios inmediatamente acerca de la enmienda aprobada en Washington por 62-23 al proyecto de ley sobre ayuda al exterior.

Pero el Ministro de Relaciones Exteriores, Subandrio, sostuvo una conferencia con el encargado de negocios estadounidense, Francis J. Galbraith. Funcionarios de la embajada de Estados Unidos dijeron que no podían decir nada acerca de lo tratado en esa conversación.



## Arturo Frondizi acusó a Illia de atentar contra su vida



BUENOS AIRES 14 (A.P.).— El ex-Presidente Arturo Frondizi acusó hoy al gobierno de Illia por el intento armado anoche contra él. Cuatro asociados políticos, uno de ellos hermano

de Frondizi, resultaron heridos de bala y por bombas de estruendo cuando diez hombres armados con pistolas irrumpieron en un club privado donde se celebraba una comida. Cada comensal había pagado 500 pesos.

Frondizi dijo: "Desde las estaciones oficiales de radio y televisión el Gobierno está creando un clima de odio hacia mí y mis amigos". El Ministro del Interior Juan S. Palermo dijo que visitaría personalmente al expresidente para presentarle sus excusas, como jefe

titular de la policía federal y para ofrecerle protección policial en el futuro.

Frondizi dijo que debían haber habido policías resguardando las afueras del restaurant, aún cuando los organizadores de la comida en honor del doctor Carlos Silvestre, exgobernador de la provincia de Santa Fe, no habían solicitado dicha protección.

"Desde tiempos inmemoriales", dijo Frondizi, "la policía envía guardias a cualquier reunión pública anunciada en los periódicos". El expresidente dijo que cuando el grupo ingresó a la fuerza al restaurant se levantó de su asiento a la cabecera de la mesa y fue hacia la entrada donde su hermano menor Orestes resultó herido de bala en un brazo.

El secretario privado de Frondizi, Eduardo González, dijo que él vio "por lo menos a cuatro hombres" cuando ingresaron a la sala de la Federación de Sociedades de Galicia.

Estaban gritando lemas como "viva Frondizi" y "viva el Frente", pero esto era evidentemente una trampa para que luego hicieran disparos y lanzaron bombas de estruendo", dijo González. "El Frente" era la unión entre varios partidos que Frondizi apoyó desde su destierro en Bariloche antes de las elecciones de julio de 1963 en que el Dr. Illia ganó la Presidencia.

"El Frente" fue prohibido de intervenir en las elecciones debido a que otro expresidente Juan Perón, también estaba apoyando al Frente desde su cuartel general de exilio en Madrid.

## SEGNI SUFRIÓ UNA RECAIDA



ROMA, 14 (AP).— El Presidente Antonio Segni sufrió una recaída hoy en su proceso de recuperación del colapso cerebral que experimentó hace una semana.

Sus médicos informaron hoy que el Presidente de 73 años había recaído durante el día, que su temperatura del cuerpo era irregular y que la fiebre había subido. Dijeron que está abolidado.

La recaída se produjo después de tres días de continua mejoría, según se informó. Anteriormente hoy los periódicos italianos especulaban que los médicos de Segni podrían declararlo pronto fuera de peligro.

## Kenya se convertirá en República Independiente

NAIROBI, KENYA, 14 (AP).— Kenya se convertirá en una república en el primer aniversario de su independencia, el 12 de diciembre, y un presidente ejecutivo reemplazará como jefe de estado a la Reina Isabel.

Al anunciar esto el Primer Ministro Jomo Kenyatta, quien con certeza se convertirá en el primer presidente de la nación, dijo que Kenya seguirá siendo miembro de la comunidad de naciones británicas. Anunció, además, otros cambios radicales en la constitución que concentrará el poder en las manos de un gobierno central.

Los cambios propuestos fueron denunciados inmediatamente por el jefe de la oposición Ronald Ngala como una declaración de guerra política que probablemente "destruirá la paz, la cooperación y que la prosperidad en el país".

Ngala, jefe de la Unión Democrática Africana de Kenya, dijo que su partido "deplora y rechaza" las propuestas modificaciones constitucionales y se comprometió a resistirlas dentro y fuera del

parlamento. "No deseo esta forma de república que permita al pueblo del poder de calificar sus propios asuntos locales", declaró.



JOMO KENYATTA

## Rebeldes intensifican sus actividades bélicas en todo el territorio congoleño

POB ROBIN MANROCK

LEOPOLDVILLE, El Congo, 14 (AP).— Rebeldes con mosquetes y lanzas continuaron hoy sus actividades bélicas en todo El Congo, desde Kikwit en la provincia de Kwilu hasta Bukavu, a 1120 kilómetros al este.

El se extendió a través de Bukavu capital de la provincia central de Kivu, mientras los rebeldes avanzaban a 19 kilómetros de la ciudad. El ejército congoleño hizo retroceder a ayer a los rebeldes a lo largo de una carretera al este de la ciudad pero tuvieron que retirarse por falta de municiones.

Los guerreros del cabecilla rebelde Pierre Mulele estaban según se dijo, a 32 kilómetros al sur de Kikwit y concentraban una fuerza de más de 2000 hombres, después de haber estado inactivos por varios meses.

### NUEVAS AMENAZAS

Las nuevas amenazas rebeldes surgieron en circunstancias que cuatro enormes aviones de transporte y 40 paracaidistas norteamericanos llegaron a Leopoldville. Los funcionarios de la embajada de Estados Unidos dijeron que los soldados no fueron enviados al Congo para combatir sino para resguardar los aviones de transporte y viajar en helicópteros norteamericanos en misiones de rescate y apoyo.

### EN WASHINGTON

En Washington, la acción dio lugar a una disputa en el Senado durante la cual el senador John Stennis, demócrata por Mississippi, dijo: "me opongo fuertemente a que El Congo se constituya en nuestro Viet Nam africano".

Los partidarios del gobierno dijeron que Estados Unidos ha estado ayudando a las nuevas naciones africanas en el desarrollo de gobiernos estables y rechazando los esfuerzos de infiltración comunista.

### RETORNO DE LA VIOLENCIA REBELDE

El retorno de la violencia rebelde al Congo occidental siguió a las indicaciones de una retirada general de los rebeldes en la provincia del norte de Katanga, que está al sur de Iyanga. No hubo indicación sobre si la retirada en una zona y la reanudación de la lucha en otras secciones estaba relacionada.

Fue Mulele, ex-Ministro con goleo de educación, entrenado en Pekín, quien hizo estallar las series de rebeldes en El Congo oriental.



Refugiados de Kokkina, aldea del noroeste de Chipre, suben a un carro armado sueco, parte de las fuerzas de la ONU. Los refugiados provenían de zonas en que se produjeron choques entre turcos y griegos, de 9 de agosto. (AP Wirephoto).

## Guatemala rompería sus relaciones con México

GUATEMALA, 14 (AP).— Las relaciones entre México y Guatemala han ingresado a un periodo de tensión que puede degenerar con el rompimiento diplomático entre las dos naciones, como consecuencia de la declaración que suscribieron Belice y México.

Guatemala considera parte integrante de su territorio a Belice y no admite la declaración en la que se destaca que México y Belice establecieron una "firme amistad" durante los últimos años. México se compromete en la declaración a colaborar a Belice para su desarrollo

en 7 años. Guatemala ha llamado, "en consulta", a su embajador en México.

La Asamblea Nacional Constituyente de Guatemala aprobó una resolución pidiendo que se proteste ante México por la declaración, cuyos acuerdos desconoce. Aconseja que se tomen las medidas necesarias para cuidar los intereses de la Nación, llegando, si es preciso, al rompimiento de relaciones.

## EE.UU. vendió 225 Tons. de estaño, ayer

WASHINGTON, 14 (AP).— El Gobierno vendió 225 toneladas largas de excedentes de estaño almacenado grado "A". Hoy, a 1.60125 dólares la libra.

En total se vendieron 1.500 toneladas de estaño excedente esta semana a compradores privados.

## Posibilidad de avance de Latinoamérica depende de los mercados exteriores para sus productos

WASHINGTON, 14 (AP).— Carlos Sanz de Santamaría, jefe de la Alianza para el Progreso, ha dicho a un Comité del Congreso de Estados Unidos que uno de los factores más importantes en la capacidad de Latinoamérica para avanzar dependerá de los mercados exteriores para sus productos.

Sanz, es Presidente de la Comisión Interamericana de la Alianza para el Progreso (CIAP).

Se tiene entendido que dijo a los miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes que ciertamente se necesita la ayuda exterior financiera para la América Latina, y que será de gran ayuda en su desarrollo económico y social. Pero "aún más importante que la ayuda financiera exterior", dicen que Sanz informó a la comisión, "es el comercio".

La gran necesidad en el presente y en el futuro, afirmó, es ayudar

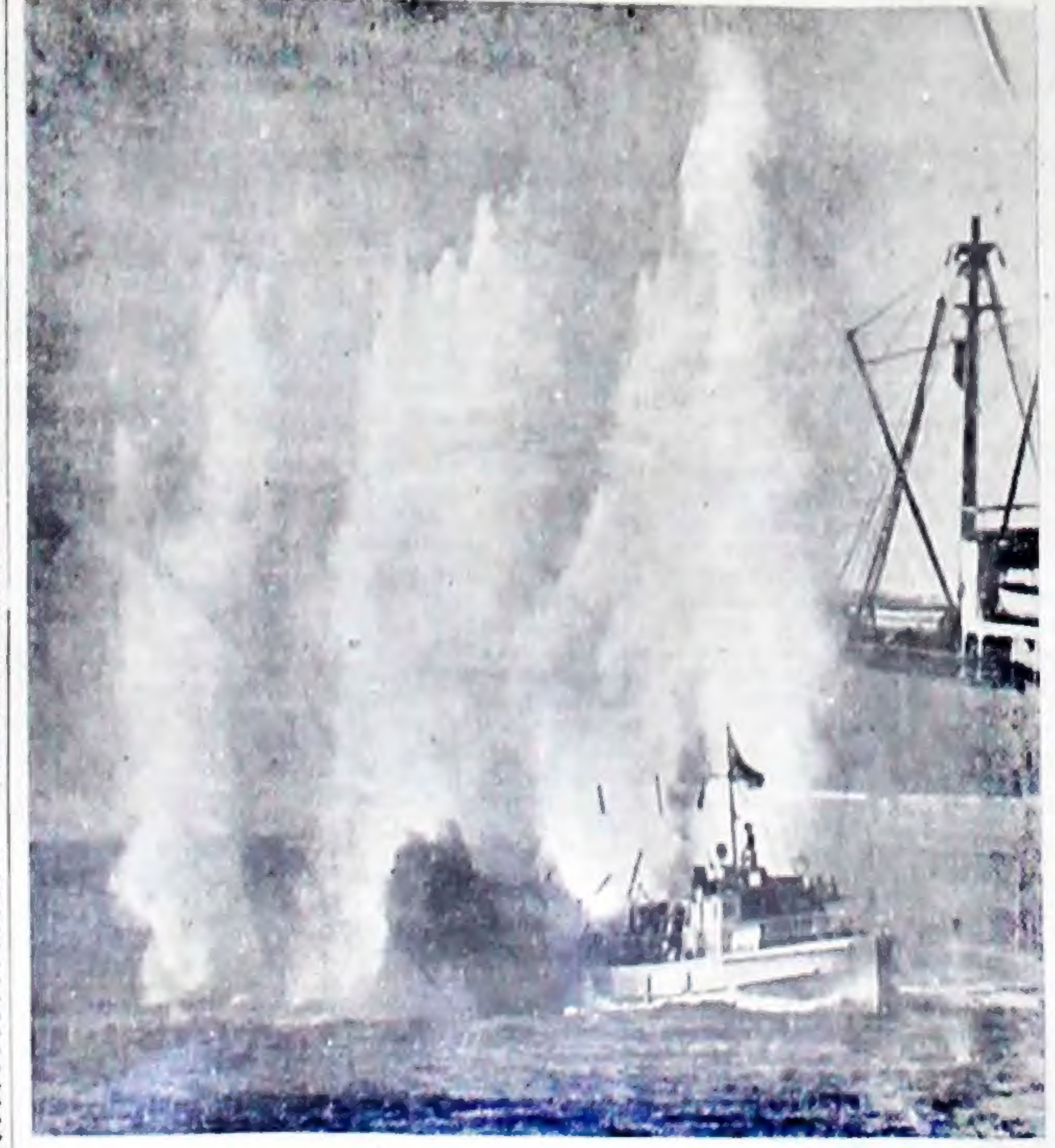
dar a las naciones latinoamericanas a aumentar sus exportaciones y mantener precios estables en el extranjero para los productos latinoamericanos.

Se dijo que los miembros del comité estuvieron favorablemente impresionados con la exposición que hizo Sanz de los problemas del hemisferio.

Alt Whitteman Roston, jefe de la oficina de planeamiento del Departamento de Estado, y representante de Estados Unidos ante la CIAP,

asistió a la reunión privada ayer, y se dijo que convino en que la estabilidad de los mercados para los productos de Latinoamérica es esencial para el desarrollo y es la estabilidad económica de esa zona.

Sanz dijo al comité que se han tomado medidas, en la reunión del mes pasado de la CIAP en la Ciudad de México, para acortar los procedimientos dentro de la organización de la alianza del hemisferio para apresurar la realización de un desarrollo que valga la pena.



Cohetes lanzados por aviones turcos estallan alrededor de un bote patrullero griego en la bahía de Xeros, Chipre, mientras otros aparatos bombardeaban las instalaciones del interior. La escena fue tomada el 8 de agosto. La situación permanece todavía tensa en la isla. (AP Wirephoto).

## México prestará ayuda técnica y otras a Belice

MEXICO, 14 (AP).— La Secretaría de Relaciones Exteriores dijo esta noche a la publicidad el texto del comunicado conjunto mexicano-beliceño, al terminar la visita oficial de cinco días del Primer Ministro de Belice George Price como invitado del Gobierno.

El comunicado dice que "se ha establecido una firme amistad entre los dos países durante los últimos años, con una mejor comprensión de sus aspiraciones mutuas".

México manifiesta su voluntad de ayudar al plan de desarrollo de siete años de Belice, prometiendo ayuda técnica y "otras formas de cooperación internacional".

El comunicado subraya que el Primer Ministro Price agradece al pueblo y Gobierno de México su apoyo al principio de autodeterminación, "y, particularmente, a los esfuerzos hechos por el pueblo de Belice para convertirse en nación independiente".

## MICRONOTICIAS

PUERTO PRINCIPE, HAITI, 13 (DEMORADO) (AP).— El cadáver de un guerrillero rebelde fue exhibido ayer en las calles de Puerto Principe, después de un encuentro en el que el gobierno proclamó haber matado muchos rebeldes.

WASHINGTON, 14 (AP).— Una declaración llama a que el Presidente Johnson descarté el uso de armas atómicas en golfo de Tonkin, fue formulada hoy por una fuente en posición de saberlo.

La orden a la Séptima Flota, dada por el comandante en jefe en el Pacífico, se dijo, estipulaba "sólo artillería convencional".

Esta orden se basaba en las instrucciones de Washington.

CARACAS, 14 (AP).— Francotiradores terroristas atacaron dos veces a una misión del ejército de Estados Unidos con disparos de rifle de alta potencia durante la noche, según informaron hoy fuentes militares venezolanas.

RIO DE JANEIRO, 14 (AP).— El crucero bajó hoy anclado a consecuencia de una devaluación oficial por el Banco de Brasil.

El Banco de Brasil cambió sus cuotas de compra y venta para el dólar, de 1160-1200, respectivamente, a 1215-1255 después del cierre.

BUENOS AIRES, 14 (AP).— "Soy sumamente optimista en cuanto al resultado de la misión que nos ha confiado el Parlamento de mi país", manifestó hoy el diputado peruano Andrés Townsend Ezcurren, miembro de una delegación de legisladores de visita aquí.

NICOSIA, CHIPRE, 14 (AP).— Gale Plaza, representante especial del Secretario General de Naciones Unidas en Chipre, dijo a su llegada aquí esta noche que los dirigentes de Chipre "deben comprender que la solución de sus problemas puede mantener al mundo en suspenso".

BILOXI, MISISIPPI, 14 (AP).— Un grupo de niños se matriculó tranquilamente hoy en escuelas anteriormente sólo para blancos aquí, siendo los primeros en romper barreras segregacionistas, a nivel por debajo del universitario, en este Estado del Sur.

MONTEVIDEO, 14 (AP).— Aprobando la decisión de Chile de romper con Cuba, "El Día" afirma que "Chile acaba de señalar el único camino posible para los países que no tomaron la resolución de la OEA".

### SOLICITADA:

## LA C.O.B. Y LA AGRESION A BRAVO

La Secretaría de Prensa y Propaganda de la Central Obrera Boliviana nos ha solicitado la publicación de la siguiente nota aclaratoria:

"Con referencias a publicaciones aparecidas en los matutinos El Día y Presencia de el día de hoy, con relación a sucesos previos a la manifestación, la Siria de Prensa y Propaganda del CEN de la C.O.B., informa:

1.— Es lamentable que el señor Jaime Bravo Burgos, hombre de derecho cometa la más grave falta de ética personal, al mentir groseramente en sentido de que los manifestantes le habrían provocado al grito de Viva Lechín y Abajo el Magisterio.

2.— La C.O.B., permanentemente en su solidaridad con los maestros en sus planteamientos económicos, sociales y siempre ha esta-

do junto a sus conflictos huelguísticos; la prueba la tiene el mencionado Bravo que adeuda a esta organización, la suma de \$b. 700.- cantidad que se le facilitó en calidad de préstamo para que cancelara la fianza de libertad provisional para el señor Angel Pacheco López (director del semanario "Libertad") quien se hallaba recluido por actos terroristas, sin embargo de estos antecedentes la C.O.B., por tratarse de un trabajador sindicalizado le ofreció su apoyo y obtuvo su libertad.

3.— El incidente que se efectuó en la Plaza Pérez Velasco, ha sido protagonizado por éste señor y maestros que repudian y repudiaron en forma insistente su conducta sindical; gracias a la intervención de miembros de la C.O.B., dirigentes obreros y estudiantes, se pudo lograr que éstos sean apaciguados.

4.— Por informaciones de numerosos maestros asistentes a gran manifestación, se constata que su presencia en el lugar de concentración se debía a un indicio Sr. estaba realizando control policial de los manifestantes, hecho que ocasionó el desalojo de estos trabajadores del magisterio urbano.

5.— Es lamentable que el señor Bravo, con fines egoístas y personales pretenda hacer víctima propiciatoria a los maestros que la C. O. B. ha demostrado que la C. O. B. ha sido la instigadora de su conducta, recurriendo además a sucesos inocentes como el de denegar la honoraria de la C. O. B. a quien le damos nuestro apoyo moral.

## ADELGACE TOMANDO VITAMINAS

Uno de los problemas que han confrontado los que han dejado de comer para adelgazar, ha sido no sólo el sacrificio de no comer, sino la desnutrición que esto representa.

Con ADELGADINA ha quedado resuelto este caso, ya que la persona que come menos pero está alimentada por la cantidad de Vitaminas que contiene ADELGADINA. La ciencia médica ha probado que el conservar el peso no es solamente un problema de estética, sino una verdadera necesidad para conservar la buena salud. Detrás del exceso de peso, de la "OBESIDAD", se ocultan enfermedades tan malas como la arteriosclerosis, diabetes, enfermedades del corazón y otras. ADELGADINA regulariza el metabolismo de los alimentos, impidiendo que se acumulen las grasas en los tejidos.

## ADELGADINA

SEÑORES ABOGADOS:

Acaba de aparecer

ANTEPROYECTO DE CODIGO DE ORGANIZACION JUDICIAL

Edición limitada.—

DISTRIBUCION:

"Librería Juventud"

Av. Camacho 129

---

EL CIERRE AUTOMATICO PERFECTO

Y K K

en el surtido más completo

Casa NEMER

Jenaro Samalá 367

Cesilla 733



# SENADORES Y DIPUTADOS EXIGEN SE INVESTIGUE ATENTADO A BARRIENTOS

Senadores y diputados aprobaron documentos mediante los que condenan el atentado de que fue víctima el Vicepresidente de la República en la madrugada de ayer, al mismo tiempo que exigen que se investigue y sancione a los que resulten autores materiales e intelectuales de dicho acto. La aprobación de esos pronunciamientos demandó la mayor parte del tiempo que duraron las sesiones en las dos Cámaras del Legislativo.

## SENADO

La reunión de la Cámara Alta se inició a las 17:25 y se suspendió a las 17:30 horas, luego de conocerse la organización de las directivas de las diferentes comisiones. Empero, tres minutos después de suspendida la sesión, Eduardo Rivas Urdal pidió que se reinstalara, para considerar una Resolución Camaral condenando el atentado al Vicepresidente. Se reinstaló la sesión y se presentó el proyecto, al que se sumaron los señores Crespo, del PRIN y Riveros de FSB, pero señalando que esa resolución debía extender sus alcances a todos los demás actos de violencia que ocurren en el país. Crespo denunció que algunos hechos de violencia son alentados por el Ministerio de Gobierno, al ordenar la detención de todo opositor "tena o no". Vaca Medrano se opuso a esta iniciativa del PRIN y FSB. Finalmente, se aprobó la Resolución cuyo tenor dice: "Manifestar su repudio y protesta por el atropello sufrido al Excelentísimo señor Vicepresidente de la República y Presidente nato de este alto Cuerpo Legislativo, Gral. René Barrientos Ortiz y exigir que se agoten todos los medios necesarios de este repudiable hecho".

## DIPUTADOS

En la Cámara baja, la cosa no fue tan fácil. La brigada parlamentaria del PRIN presentó Minuta de Comunicación, pidiendo investigación del atentado contra el Vicepresidente, que se informe sobre el curso de las investigaciones referentes al anterior atentado de que fue víctima esa misma persona, el 20 de febrero pasado y exigiendo labor más eficaz de los organismos respectivos para investigar esos actos terroristas.

Los diputados oficialistas se opusieron al proyecto, alegando que se trataba de una maniobra de la oposición para distanciar a los miembros del Poder Ejecutivo y del Partido de Gobierno. Fue, pues, rechazado el proyecto de Minuta, por cuanto el oficialismo cuenta con amplia mayoría. En su reemplazo se presentaron tres proyectos de Minuta, con tenor parecido y con el mismo fondo. Se votó cada uno de los proyectos. Finalmente, se aprobó la presentada por los diputados Jesús Suárez, Aguirre, Gutiérrez, Henrich, pertenecientes al Bloque de Trabajo.

Edil Sandoval Morón, presentó un proyecto de Resolución Camaral pidiendo que se organice una comisión de cinco miembros para que investigue los atentados contra Barrientos Ortiz. Fundamentó su posición señalando que no crea en la eficiencia de las minutas de comunicación. Se opuso González Ríoja, ridiculizando el proyecto, "puesto que no hay detectores entre los diputados". Fue rechazado el proyecto por 36 votos contra 17. La oposición, algunos barrientistas y socialistas votaron a favor.

## OTROS ASUNTOS

Mario Pando presentó petición de informe oral al Ministro de Hacienda, fijada para el jueves 27 de este mes, sobre los alcances del D.S. 10791 de 19 de junio del presente año, estableciendo nuevas medidas para el control fiscal sobre las rentas de los profesionales liberos. Eusebio Michel presentó petición de informe al mismo ministro, interponiendo sobre las causas que existen para el no cumplimiento de la Ley de 19 de diciembre de 1959, que dispone la creación de una sucursal del Banco Agrícola en Tupiza.

El diputado Pozo presentó proyecto de Resolución Camaral pidiendo la formación de una comisión de 3 diputados para investigar la detención de dirigentes sindicales, producida con motivo de la manifestación del jueves. Pese al

## LA MALA SUERTE NO ES OTRA COSA QUE IMPREVISION.

Crisanto

UN MENSAJE DE BUENA

VOLUNTAD DE

LA MERCANTIL

DE SEGUROS Y

REASEGUROS S.A.

SERIEDAD

SERVICIO

SEGURIDAD

## HABRA CAMBIO DE PDTE. DEL BANCO MINERO

Se informó ayer que el Presidente de la República ha aceptado la renuncia que formulará el Presidente del Directorio del Banco Minero de Bolivia, señor Juan Haus Soliz.

El lunes 17 del actual, Haus Soliz entregará el despacho a Juan Valdivia A'tamirano, Vicepresidente de esa Institución. No se informó aún quién se hará cargo de las altas funciones que desempeñaba Juan Haus Soliz.

## LOS DIPUTADOS RECHAZARON PROTESTA POR ATENTADO CONTRA UN PERIODISTA

SOLO LOS PARLAMENTARIOS DE OPOSICION SE ADHIRIERON A LA RESOLUCION DE PROTESTA

La Cámara de Diputados rechazó ayer una Resolución mediante la que se censuraba a los agentes de Control Político por el atentado que cometieron la noche del jueves contra un redactor de este matutino.

El Proyecto de Resolución —en principio era Proyecto de Declaración— fue presentado por la brigada parlamentaria del Partido Revolucionario de Izquierda Nacionalista (PRIN), contando con el apoyo de los diputados de oposición y sólo dos del oficialismo.

## EL PROYECTO

El proyecto, firmado por los diputados Cossio, Pérez, Mamani, Durán, Larrea, Palacios y Gueller de Moller decía: "La H. Cámara de Diputados, ante el ultraje de que fuera víctima un periodista del matutino PRESENCIA, denunciado en esta fecha por ese órgano de Prensa, DECLARA: lo.—Injustificable y punible el atropello cometido por agentes de Control Político en la persona de un redactor del diario 'Presencia', la tarde del día de ayer, mientras se encontraba en el ejercicio de su labor informativa, ultraje que importa, además, menosprecio por las garantías y libertades consagradas por la Constitución Política del Estado. 2o.—Que la Cámara de Diputados es respetuosa de la libertad de Prensa y en su calidad de Poder del Estado, no permitirá jamás que se acalle o coarte la amplitud irrestricta de la información pública, norma universal que rige en los países democráticos".

## DEBATE

El primero en oponerse a que se dispense de trámite el proyecto fue el diputado oficialista Armando Mollinedo, Primer Vicepresidente de la Cámara y según el hombre del Bloque de Trabajo, señalando que él creía que se estaban tomando las medidas respectivas —por los organismos pertinentes— para establecer la verdad de la denuncia publicada ayer

## Resistencia campesina a Rojas se atribuye a milicianos dirigidos

Personeros del Ministerio de Asuntos Campesinos aseveran que todo el campesinado boliviano apoya a José Rojas Guevara. Negaron la existencia de focos de descontento en algunos sectores campesinos, y restaron seriedad a algunos comunicados de entidades calificadas de apócrifas.

## MILICIANOS

El Subsecretario de Asuntos Campesinos, Dr. Ramírez Mendoza, manifestó a PRESENCIA que el ministro del ramo ha recibido, desde que fuera designado en su cargo, múltiples muestras de apoyo de la clase campesina de todo el país. No es verdad, dijo, que existan campesinos, genuinos trabajadores del agro, que no aprueben el nombramiento del Sr. Rojas Guevara.

Ante nuestra insistencia en sentido de que en Achacachi y Warizata ha habido manifestaciones en contra del nombramiento del actual Ministro, explicó el Subsecretario de Asuntos Campesinos que se trata, en verdad, de milicianos alocados y pagados por Francisco Viscarra, fugitivo de la cárcel y a quien le pagan otras personas interesadas en ese Ministerio. Se trata concretamente, acentuó, de unos cuantos milicianos dirigidos y que actúan sobre algunos campesinos en contra de Rojas Guevara.

Reiteró que el nombramiento de Rojas Guevara ha sido recibido con beneplácito por el campesinado, el cual, a través de sus dirigentes que han estado en el Despacho ministerial, han expresado al Sr. Rojas sus esperanzas de que todos los problemas del agro sean ahora solucionados.

## PROXIMO CONGRESO

El Dr. Ramírez Mendoza informó que en breve hará una gira por el país para evaluar la situación del agro, en todos sus aspectos. Después de ello, se espera que el campesinado convoque a un Congreso Nacional para elegir una Confederación que responda a las aspiraciones de los trabajadores rurales. Con referencia a la actual Confederación campesina, dijo el citado personero que no representa genuinamente al campesinado boliviano: de hecho, dijo, esa Confederación no ha surgido de un Congreso de los campesinos la han negado frecuentemente cada vez que sus directivos no responden al espíritu ni intereses agrarios.

## Henderson clausuró el Seminario sobre "La Prensa y la Alianza"

En ceremonia especial realizada ayer en el Sindicato de Trabajadores de la Prensa fue clausurado el seminario "La Prensa y la Alianza", que durante cinco días reunió a periodistas de La Paz y del interior del país.

El seminario fue auspiciado por el Servicio Informativo y Cultural de los Estados Unidos, USIS. En el acto de clausura estuvieron presentes el Embajador de EE.UU., Douglas Henderson, personeros de USIS y dirigentes sindicales de los periodistas nacionales.

## DISCURSO DE HENDERSON

El embajador norteamericano pronunció un discurso en el que puso de relieve la importancia de la prensa dentro de la vida del Estado, considerada la primera como "El Cuarto Poder, que mues-

tra la verdad al pueblo y nada más".

En torno a la Alianza para el Progreso, sobre la cual versó gran parte del seminario, Henderson dijo que al cabo de tres años de suscripción al acuerdo en Punta del Este (Uruguay), "podemos ver muchas realizaciones".

Citó como ejemplo de las obras realizadas bajo el programa Alianza para el Progreso, la construcción de la pista pavimentada recientemente inaugurada en El Alto de La Paz.

Refiriéndose al sistema de operaciones del programa, Henderson apuntó:

"La Alianza es un esfuerzo cooperativo. No es un programa de obsequio sino más bien una empresa de auto-ayuda entre las naciones. Su propósito es el de asegurar el rápido progreso de los pueblos que se ayudan a sí mismos."

Bolivia, a través de sus esfuerzos de auto-ayuda, ha demostrado su capacidad para resolver muchos problemas con una pequeña porción de ayuda. La voluntad mostrada para asumir esta responsabilidad es una necesidad básica para el desarrollo bajo la Alianza.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

Concluyó el acto de clausura, USIS ofreció una cena a los participantes, en los comedores del Sindicato de la Prensa. Los delegados del interior retornarán hoy a la sede de sus funciones.

## USAID ACEPTO CONDICIONES PARA FINANCIAR PLANTA DE FUNDICION

USAID aceptó en términos generales las condiciones de financiamiento, propuestas por nuestro Gobierno, para el estudio del plan de factibilidad y diseño de una planta de fundición de estaño, según dijo ayer el Ministro de Minas, René Zavaleta, quien anunció que "la próxima semana habrá novedades".

Dicha declaración complementó la información dada por el Presidente de COMIBOL, Guillermo Bedregal, en sentido de que la próxima semana se reunirá el Gabinete para considerar exclusivamente el problema de las fundiciones de estaño y resolver "las

## Concluyó Reunión de Cáritas y Catholic Relief Services

Después de aprobar un pliego de conclusiones sobre las futuras actividades de Cáritas Boliviana y Catholic Relief Services, concluyó el Encuentro Nacional de los delegados de ambas instituciones.

En tres días de intensas reuniones, los delegados de los diferentes distritos del país analizaron la situación de la tarea que dichas instituciones realizan, la forma de encarar una labor más amplia que llegue principalmente a las clases empobrecidas y, la procura de conseguir mejor nivel alimenticio de éstas.

Monseñor Genaro Prata, Obispo Auxiliar de La Paz, a tiempo de hablar sobre el convenio firmado entre la Jerarquía Eclesiástica y el Gobierno para facilitar la realización de las obras de la Iglesia en Bolivia, presentó al Subsecretario de Hacienda, Evert Mendoza. Esta autoridad afirmó que el Gobierno comprende las dimensiones de la obra económica, social, cultural y pastoral que realiza la Iglesia, señalando que esa tarea ha superado los alcances previstos.

La conferencia fue clausurada por John Forster, Director de Catholic Relief Services.

## EL LAB MODERNIZARA SU FLOTA CON AVIONES A TURBO-HELICE

EN TRES O CINCO AÑOS MAS, SOLO AVIONES DE ESTE TIPO INTEGRARAN LA FLOTA DEL LAB.

En un plazo de tres a cinco años, la flota de aviones del Lloyd Aéreo Boliviano estará integrada totalmente por máquinas a turbo-hélice, que reemplazarán a las de pistón, que están en actual servicio. El Presidente del LAB, Julio Pantoja Salamanca, dio ayer esta información señalando que la compra de aviones de ese tipo está prevista dentro de otras medidas que, a largo plazo, han de significar la modernización del material de la empresa.

## CREDITO

Julio Pantoja Salamanca conversó ayer durante cerca de media hora con los periodistas, tiempo durante el cual hizo conocer las proyecciones del Lloyd, destacando, a grandes rasgos, la labor nacional de la institución aérea. Respecto al crédito que se gestiona ante USAID, recaló que las negociaciones están en buen camino y que las demoras en concretar el crédito de tres millones de dólares se deben a ciertos reajustes que se están practicando en la ejecución del proyecto.

## ANUNCIO

que en seis meses ya se podrá disponer de la suma requerida.

El crédito será aplicado —dijo— en la adquisición de, fundamentalmente, repuestos para un mejor mantenimiento de los aviones y material, a fin de ejecutar con mayor precisión los trabajos de overhaul.

## PARTIDARIO DE REBAJAS

Julio Pantoja, que recalca la situación del Lloyd y la parte que esta empresa debe cumplir en los planes de desarrollo nacional llegando con sus itinerarios hasta las más alejadas regiones patrias, confesó ser partidario de rebajar las tarifas de pasajes, en vez de que éstas sean aumentadas para compensar pérdidas. "Con esto —señaló— tendremos más usuarios que volarán con todas las seguridades". Dijo que se está estudiando la introducción de rebajas en los pasajes. Por otro lado, comentó el hecho de que mucha gente prefiere via-

jar en flotas u otros medios terrestres de comunicación, para añadir después que el LAB realiza sus operaciones no sin antes haber previsto todas las medidas de seguridad. Recalcó que más del noventa por ciento de las muertes en accidentes, son por accidentes ocurridos en las empresas de comunicación terrestre.

## ALIANZA PARA EL PROGRESO

En torno a la Alianza para el Progreso, sobre la cual versó gran parte del seminario, Henderson dijo que al cabo de tres años de suscripción al acuerdo en Punta del Este (Uruguay), "podemos ver muchas realizaciones".

Citó como ejemplo de las obras realizadas bajo el programa Alianza para el Progreso, la construcción de la pista pavimentada recientemente inaugurada en El Alto de La Paz.

Refiriéndose al sistema de operaciones del programa, Henderson apuntó:

"La Alianza es un esfuerzo cooperativo. No es un programa de obsequio sino más bien una empresa de auto-ayuda entre las naciones. Su propósito es el de asegurar el rápido progreso de los pueblos que se ayudan a sí mismos."

Bolivia, a través de sus esfuerzos de auto-ayuda, ha demostrado su capacidad para resolver muchos problemas con una pequeña porción de ayuda. La voluntad mostrada para asumir esta responsabilidad es una necesidad básica para el desarrollo bajo la Alianza.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

Concluyó el acto de clausura, USIS ofreció una cena a los participantes, en los comedores del Sindicato de la Prensa. Los delegados del interior retornarán hoy a la sede de sus funciones.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

Concluyó el acto de clausura, USIS ofreció una cena a los participantes, en los comedores del Sindicato de la Prensa. Los delegados del interior retornarán hoy a la sede de sus funciones.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

Concluyó el acto de clausura, USIS ofreció una cena a los participantes, en los comedores del Sindicato de la Prensa. Los delegados del interior retornarán hoy a la sede de sus funciones.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

Concluyó el acto de clausura, USIS ofreció una cena a los participantes, en los comedores del Sindicato de la Prensa. Los delegados del interior retornarán hoy a la sede de sus funciones.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

Concluyó el acto de clausura, USIS ofreció una cena a los participantes, en los comedores del Sindicato de la Prensa. Los delegados del interior retornarán hoy a la sede de sus funciones.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

Concluyó el acto de clausura, USIS ofreció una cena a los participantes, en los comedores del Sindicato de la Prensa. Los delegados del interior retornarán hoy a la sede de sus funciones.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

Concluyó el acto de clausura, USIS ofreció una cena a los participantes, en los comedores del Sindicato de la Prensa. Los delegados del interior retornarán hoy a la sede de sus funciones.

El programa de la Alianza para el Progreso en Bolivia cubre varias áreas, incluyendo la minería, obras públicas, construcción de caminos, aeropuertos, agricultura, rehabilitación industrial, educación, salubridad y otras".

La conferencia fue clausurada por John Forster, Director de Catholic Relief Services.

## HOY SE INICIARA JUICIO CRIMINAL CONTRA GUERRILLEROS DE S. SIMON

El Juez 3° de Instrucción en el Penal, Dr. Walter Espinoza Clavijo, dictará hoy auto-cabeza de proceso disponiendo la apertura de sumario criminal contra más de quince sindicados de haber participado en las guerrillas de San Simón y San

Ignacio de Velasco y haber protagonizado el ataque a la cárcel pública de Santa Cruz, el 2 de agosto.

El proceso, diligencias de policía judicial y requerimiento fiscal, se hallan en el Juzgado con un segundo requerimiento

## CASO TARACO

## FUE RESCATADO UN 40. CADAVER DE AGUAS DEL LAGO TITICACA

LA VICTIMA ES JACINTO ZEBALLOS ALARICO.— QUEDA POR DESCUBRIR EL CADAVER DE LUIS ARRIEN NAVAJAS

La Policía rescató ayer el cadáver de Jacinto Zeballos, cuarto del grupo de cinco aduaneros asesinados en Taraco el 5 de julio pasado por los contrabandistas y arrojados al lago Titicaca.

El cuerpo de Zeballos fue descubierto en las primeras horas de la mañana de ayer cerca de la región de Guaquí y flotando en el lago. La comisión mixta de policías aduaneros y de investigación criminal recogió el cuerpo y lo trasladó a La Paz donde se realizó la autopsia de ley, por los médicos forenses, Dr. Raúl Saías Linares y Abel Elias.

## HERIDAS

Al igual que los cadáveres de Luis Cusicanqui, Mario de la Torre y Gil Villegas, el de Zeballos presentaba señales de he-

ridas, contusiones y hematomas en la cabeza, tórax y extremidades, lo que confirma la denuncia de que los guardas fueron golpeados brutalmente por los contrabandistas antes de ser arrojados al lago.

En la autopsia se estableció que la muerte de Zeballos se debió a la sumersión de su cuerpo en el agua.

Los informes médicos de esta diligencia serán remitidos hoy al Juez de la causa, Dr. Wilfredo Cossio, para acumularlos al proceso criminal que el Ministerio Público y la Aduana Nacional han iniciado contra más de 20 campesinos, de los cuales ocho están ya en la cárcel, por orden del Juez.

Queda todavía en el lago el cadáver de Luis Arrien Navajas, el último de los aduaneros muertos en Taraco. La Policía juzga que este último será extraído del lago en el curso de la semana entrante.

## "Es necesario ampliar el edificio del Patronato Nacional de Menores"

DIJO EL DIRECTOR, DR. GUILLERMO BULLAIN.— VISITA A LA CARCEL DE MUJERES.—

El Director Nacional del Patronato Nacional de Menores, Dr. Guillermo Bullain, afirmó que las repeticiones de su dependencia resultan insuficientes para los numerosos niños y jóvenes allí reclusos y sugirió a las autoridades judiciales la gestión de fondos para ampliar el edificio y procurar un mejor servicio para la niñez. El Dr. Bullain señaló las deficiencias del Patronato, durante el acto de la visita que ayer realizó la Corte de Justicia.

Los vocales de la Corte, presididos por el Dr. Nicolás Rodas Peñaño, oyó el informe del Dr. Bullain, durante treinta minutos. Después, se visitaron las instalaciones comprobándose graves deficiencias materiales: falta de frazadas, camas, textos de estudio. El Patronato de Menores, cobija cerca de 50 niños y jóvenes. Las malas condiciones materiales de la institución fueron recaladas varias veces en el discurso del Director Bullain.

CARCEL DE MUJERES. Del Patronato de Menores, la

Corte de Justicia se dirigió a la Cárcel de Mujeres para cumplir con la segunda visita anual de cárcel. En el Penal de Obrera informaron los secretarios y actuantes de los juzgados sobre las causas que se tramitan en los tribunales y especificaron el tiempo de detención de cada una de las detenidas y el estado de los expedientes hasta ayer.

No hubo informe de la Madre Superiora del Penal, porque ésta se halla ausente de La Paz. La visita concluyó a las 17 horas, con un discurso del Presidente de la Corte, Dr. Nicolás Rodas, quien felicitó a la madre superiora, representada por otra religiosa, por la "gran labor social" que realiza en bien de las reclusas, consiguiendo cada vez mejores condiciones humanas de vida y por la asistencia educacional que se brinda a las reclusas.

## NUEVOS CREDITOS A REHABILITACION DE LA INDUSTRIA

USAID concedió nuevos créditos del Programa de Rehabilitación Industrial que cuenta con un fondo de 750.000 dólares donados por el Gobierno de los Estados Unidos.

Las oficinas de USAID informaron ayer que entre los últimos préstamos concedidos, el más importante es el otorgado a Industrias Unidas "El Progreso", por \$b. 1.088.395.

Hasta la fecha se han remitido al Banco Industrial diecisiete préstamos que ascienden a un total de 2.520.000 pesos bolivianos.

## CONGRESO DE LA CNSS TERMINARA SU LABOR MANANA

En el Congreso de Seguridad Social que se realiza en esta ciudad desde el martes 12, se buscará la reunificación de las dos Federaciones que existen en la Caja Nacional de Seguridad Social.

En el anterior Congreso de dirigentes del organismo sindical de la entidad aseguradora nacional, hubo desinteligencias entre la representación pacña y la del interior del país, de donde surgieron dos Federaciones: la Departamental que corresponde a La Paz y la que agrupa al resto de la República, con sede en Oruro.

## REFUERZOS...

(Viene de la Pág. 1) pocos cabecillas llamados "guerrilleros" y por temor a la represión de las fuerzas del orden, pero que al comprobar la actitud pacífica y conciliadora de las fuerzas del Ejército, retornaron a sus labores habituales con grandes demostraciones de gratitud y con la mejor disposición de ánimo para cooperar y restablecer la paz y el trabajo.

## NUEVO OFICIAL MAYOR DE MINAS

Jaime Balcázar Araníbar es el nuevo Oficial Mayor de Minas; reemplaza en ese cargo a Sergio Almaraz Paz.

Al posesionar a Balcázar Araníbar, el Ministro de Minas dijo que confiaba en que éste iba a seguir la tarea que realizaba el señor Sergio Almaraz.

La renuncia del Oficial Mayor de Petróleo, Juan Loayza A., está pendiente todavía.

## SAN ROMAN PIDE SE DENUNCIE ABUSO DE AGENTES POLITICOS

El Gral. Claudio San Román ha pedido que cualquier allanamiento, detención u otro incidente que se cometiera a nombre de Control Político, debe ser denunciado a esa oficina, en la calle Potosí N° 381, o a los teléfonos 26079 y 26755. Señaló que una denuncia en ese sentido servirá para identificar a los autores de atropellos.

El pedido hecho por el Gral. San Román se produjo a raíz de una información periodística que aseguraba que agentes de Control Político interviniendo, el jueves, en la detención del diputado José Luis Jofré, del FRA.



Dirección de Cooperativas preparó plan de desarrollo habitacional

La Dirección Nacional de Cooperativas, a través de su Sección Vivienda ha elaborado un Plan de Desarrollo Habitacional, en base al sistema cooperativo.

Considera dicha Dirección que uno de los problemas más agudos de Latinoamérica y por lo mismo el más importante, es el de la vivienda que se presenta en forma acentuada en nuestro medio y que en gran parte podría solucionarse mediante la ayuda mutua organizada.

En opinión de esa Dirección, el Estado y el capital privado, por sí solos, están imposibilitados de encarar el problema de la vivienda. Una prueba de ello, según esa Dirección, viene cooperativo.

MINISTERIO DE HACIENDA DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

Aviso a los contribuyentes

Se comunica al Comercio, Industria, Empresas de Servicios, Profesionales y contribuyentes en general de la ciudad de La Paz, que a fin de facilitar el sellado de Notas Fiscales, se ha determinado que con carácter im

- Dia lunes 17 de agosto A - B
  - " martes 18 de agosto C - D
  - " miércoles 19 de agosto E - F
  - " jueves 20 de agosto G - H
  - " viernes 21 de agosto I - J
  - " lunes 24 de agosto K - L - LL
  - " martes 25 de agosto M - N
  - " miércoles 26 de agosto O - P - Q
  - " jueves 27 de agosto R - S
  - " viernes 28 de agosto T - U - V - W - X - Y - Z
- A partir del primero de septiembre próximo, los inspectores de la Renta, debidamente acreditados, procederán a verificar la obligación de emitir Notas Fiscales selladas por la Renta en todas las ventas de mercaderías y servicios.
- La Paz, 12 de agosto de 1964.
- ADMOR. NAL. RENTA.

"B. G. W." PRONUNCIE "BEJU"

Duran mucho más y resiste mejor los cambios bruscos de corriente, porque tienen filamento reforzado



Han sido fabricados especialmente para Bolivia, con los mejores materiales, y por técnicos especializados. Son los renombrados focos "SUPER-MODERNOS" que vendemos en todo el mundo y el mundo entero no PUEDE EQUIVOCARSE.

Están de venta en almacenes, ferreterías y bazares de todo el país.

Otorgamos facilidades al comercio establecido.

AGENTES DISTRIBUIDORES MAYORISTAS:

Colón 222 altos izq. Fono 6917 - Casilla 575 - La Paz

Las ciudades ante...

(Viene de la Pág. 3)

que nunca en la historia. El urbanismo no es únicamente el trazo exclusivo que se maneja en esta contradicción. Nos encontramos también en la agricultura y en la Universidad, por ejemplo, y a pesar de ciertas pinellas, la primera está más cerca de superar la contradicción que la segunda.

Pero no nos salgamos de lo urbano. Cuando hace 20 años, Buenos Aires fue destruido por las cuadrillas norteamericanas e inglesas, los nazis hablaban fuerte y a veces se fueron por autopropulsión de que no serían vencidos, habían emprendido sin pérdida de tiempo el trazado de los planos de una nueva capital a edificar inmediatamente después de la "victoria". Las primeras tentativas fueron concebidas en terreno totalmente virgen, de modo que pudieran evitar los inconvenientes de aquel montón de ruinas.

EL CALCULO FALTA AUN POR HACER

Hay casos en que el medio colectivo de tener o incluso de tener totalmente razón es la que, cogiendo inconscientemente el avestruz como modelo, los hombres bajan los párpados con un vigor tanto más intenso cuanto que las cosas son claras, luminosas y, por ello, susceptibles de deslumbrar peligrosamente. Si es relativamente cómodo pensar en ampliar y en transformar lo que ya se tiene, gracias a la facilidad muy moderna que representa el escamoteo de obstáculos financieros (o de otro tipo), resulta terriblemente embarazoso pensar en alguna novedad total que partiera de cero. Tan temible es una tal perspectiva, que en sueños, que el espíritu busca otros temas de evasión.

Una innovación que haga tambalear la acumulación de los siglos no será tan quimérica sobre este punto como sobre tantos otros. ¿No se podrá, recordar a este propósito, los vanos intentos de reemplazar por un idioma artificial racional la acumulación de errores y de contradicciones que representan, nuestras lenguas, o aun la extrema dificultad que presentaría el reemplazamiento del sistema decimal heredado de nuestros diez dedos por el duodecimal, por ejemplo? El caso de las ciudades es, sin embargo, distinto: no se trata, insistamos una vez más, de sustituir sino de crear además algo, algo nuevo, ESTAMOS CONDENADOS A LA CREACION: el único punto a discutir es saber lo que vamos a crear. Y hay que reconocer que la cuestión parece lo suficientemente interesante, transformando y adaptando estas lo más posible.

LA LUNA DE LA...

(Viene de la Pág. 3)

se a la Tierra, se apuntará un éxito formidable, en el campo de la propaganda psicológica. Por eso cuesta creer que Rusia deje el terreno libre a Estados Unidos.

Al que primeramente pise el suelo lunar, eso no le conferirá el derecho terrestre de "el primer ocupante". La Luna está más allá y por encima del Derecho, sea de propiedad, mercantil, internacional, romano o canónico.

Con americanos o con rusos, la Luna seguirá siendo el satélite de la Tierra, al margen de la voluntad de los hombres. Científicamente, está demostrado que la Luna es un astrónomo sin vida ni posibilidades de vida. Queda, por lo tanto, excluida la perspectiva de una apropiación del satélite por razones "coñonales".

LA PAZ

No obstante, poner pie en la corteza lunar y asentarse allí unas bases permanentes será trascendentalmente importante desde un punto de vista científico, pues ayudará a desentrañar los misterios del Universo, el origen de la Luna, el de la Tierra, el del conjunto de nuestro sistema planetario y quizá incluso el de nuestra galaxia, la Vía Láctea.

Los hombres de ciencia ven como factible, a no mucho tardar, la utilización de la Luna como observatorio del Universo. La capa atmosférica que envuelve a la Tierra dificulta las observaciones astronómicas. La Luna, sin atmósfera, las facilitaría.

Por otra parte, la expedición a la Luna se supone que será un primer peñón. Después vendrá la excursión a la planeta Marte. Después... Después, ya entramos en la ciencia ficción, estera que podrán ocupar los poetas expulsados de la Luna.

resante como para incitar, sino a hacer los cálculos elementales que la vida propone y que el hombre rechaza, a asumir el riesgo de alguna que otra reflexión a fondo sobre este punto, muy a fondo.

CINES

SCALA  
Tel. 2335. - Sólo en matinee: EL GRAN RIESGO. - Tarda y noche: LA VIDA INTIMA DE 4 MUJERES (contribuida para menores de 14 años). - Matinee \$b. 3.- y 3.50; tarda y noche 3.50 y 4.-

ABAROA  
Matinee doble: MIS SIETE HIJOS, en tecnicolor, con Bob Hope y PRISONERA DE UN AMOR (Tarda y noche sólo para mayores de 21 años). - Matinee: LOS IMPLACABLES, con Herbert Lom y MURECAS DE ALCOBA, con Michele Morgan. - Entrada \$b. 2.50 y 1.50.

UNIVERSO  
Tel. 12860. - Matinee, tarda y noche: LO QUE LA TIERRA HE REDA, en tecnicolor, con Spencer Tracy. - Matinee \$b. 3.10 y 1.60; tarda y noche 3.80 y 4.30.

6 DE AGOSTO  
Tel. 23822. - Matinee: POR FIN PARIS, en tecnicolor, con Fred McMurray. - Tarda y noche (sólo para mayores de 21 años). - Deintoxicarse del mal humor con los apuros de seis paréntesis en un nido de amor: LA CIGARRA NO ES UN BICHO, con Amelia Bence y Luis Sandrini. - Actualidades mundiales: N° 30. - Entrada \$b. 4.- x 3.50.

LA PAZ  
Matinee CAFERUCITA Y PULGARCITO CONTRA LOS MONSTRUOS. - Tarda y noche LOS CONDENADOS DE ALTONA, con Sofia Loren. - Matinee \$b. 3.-; tarda y noche 3.50.

MIRAFLORES  
Matinee, tarda y noche: CALIRO, con George Sanders. - Matinee \$b. 2.-; tarda y noche 2.50.

TESLA  
Tel. 23803. - Matinee, tarda y noche: LOS CARONES DE NAVARONE, en tecnicolor y cine, con Gregory Peck, Anthony Quinn y David Niven. - Entrada \$b. 8.-

MIGNON  
Tel. 25144. - Matinee y noche dobles: BARRABAS, en tecnicolor, con Anthony Quinn y EN CADENA FERIA UN AMOR, con Javier Solis. - Entrada \$b. 2.- y 1.50.

PARIS  
Tel. 29104. - Matinee, Tarda y Noche: EL PROFESOR CHIFLADO, en tecnicolor, con Jerry Lewis.

MONJE CAMPERO

Tel. 23333. - Matinee, EL MONJE DEL MUNDO, Tarda y Noche: YO NO CREO EN LOS DIABLOS. - Precios: Matinee: 1.50, Tarda y Noche: 3.50.

EBRO

Tel. 26764. - Matinee, Tarda y Noche: PUEBLO DE ODIO, Tarda y Noche: 2.50 y 1.50.

IMPERIO

Tel. 10481. - Matinee, Tarda y Noche, en programa doble: LO DE LA FLECHA, COMEDIA. - Precios: Matinee: 2.00 y Noche: 2.00 y 1.50.

COPACABANA

Tel. 29508. - Desde las 11 en adelante con/audas presenta: "GENTE" DE LA LIA E INFERNO EN LAS BES. Precio general: 50 p.

PRINCESA

Tel. 29821. - Matinee: LAS OCHO MUJERES DEL CRIMEN, con Michele Morgan, Tarda y Noche: POSEIDOS DEL AMOR, en tecnicolor, con Lana Turner, Fred Zimbalist y George Houston. Mayores de 18 años. Matinee: 3.00, Tarda y Noche: 3.50.

MURILLO

Tel. 11047. - Matinee y Tarda: KONGA, en tecnicolor, con Milla Jovovich, Mayores y menores. Noche: RAPTUS, con Robert Steyer y Robert Fleming y MORA ARDIENTES, Mayores de 18 años. Precios: 2.50 y 1.50.

SAN CALETO

Matinee doble: LA FIESTA QUE EN PELIGRO DE MUERTE, - Tarda doble: LA FIESTA SIGUE Y LOS FUGITIVOS DE ZAHRAIN. - Noche doble: 400 GOLPES Y LOS FUGITIVOS DE ZAHRAIN. - Precios: 2.10 y galería 1.60.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA GERENCIA DE RELACIONES INDUSTRIALES

Premio de Literatura Minera

La Corporación Minera de Bolivia con el propósito de fomentar la producción literaria y artística entre sus trabajadores, dentro del Programa de Desarrollo Social y Cultural de las Comunidades Mineras, crea los Concursos Anuales de Literatura Minera, bajo las siguientes normas:

1. A partir del presente año, se instituye el Premio Anual de Literatura Minera que se concederá mediante distinciones honoríficas y premios pecuniarios a los trabajadores que participen en los Concursos a que se convocan.
2. Los Concursos de Literatura Minera abarcarán los campos de la poesía, el cuento, el ensayo y la novela, uno por cada vez.
3. Para el presente año, el Concurso se destina a la Poesía, y se registrará por la siguiente:

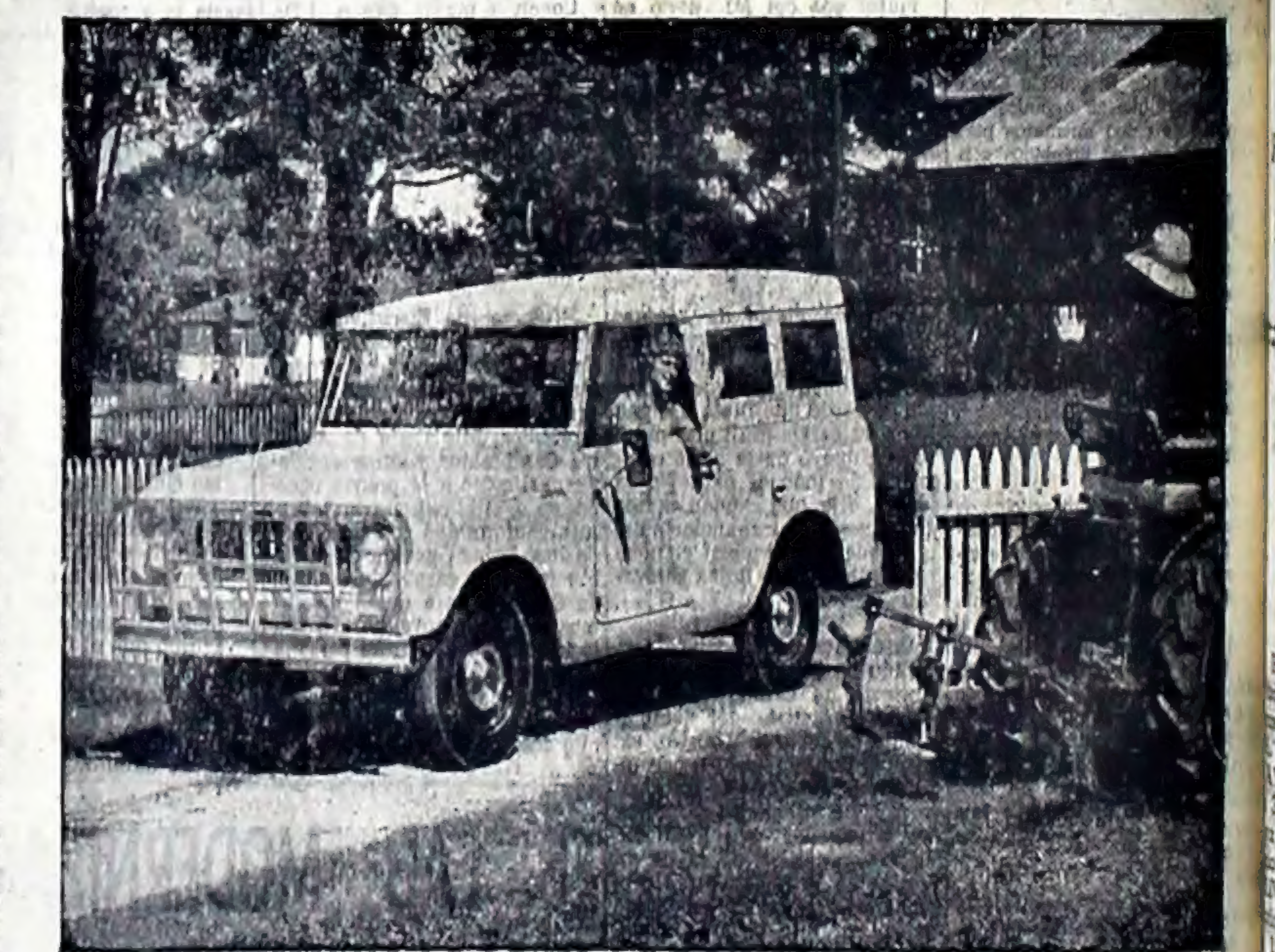
CONVOCATORIA

La Corporación Minera de Bolivia convoca al Primer Concurso de Poesía, para optar el Premio de Literatura Minera, bajo las siguientes:

1. Podrán intervenir en el Concurso todos los trabajadores regulares de las Empresas y Agencias dependientes de la Corporación Minera de Bolivia.
2. El tema comprenderá la vida, costumbres, trabajo, tradiciones, etc. de los centros mineros.
3. El metro y la extensión son libres.
4. Los trabajos deberán ser enviados en tres copias tamaño carta, escritas en máquina a doble renglón, a nombre del Concurso de Literatura Minera, Gerencia de Relaciones Industriales, Dirección General de Educación, Corporación Minera de Bolivia, casilla 349, La Paz, en forma directa o por intermedio de las Supervisiones y Direcciones Escofiores de las Empresas.
5. El plazo para la presentación de los trabajos fenece el 30 de septiembre del presente año.
6. Los originales deberán ser firmados con seudónimo y en sobre aparte se consignará el nombre del autor y su domicilio. En el sobre que contenga el nombre del autor, en la cubierta, se escribirá únicamente el seudónimo.
7. El Jurado Calificador del Concurso estará integrado por los siguientes poetas representantes:
  - a) De la Corporación Minera de Bolivia.
  - b) De la Dirección Nacional de Cultura.
  - c) De la Asociación Nacional de Maestros de Combol.
8. Se otorgarán tres premios a los mejores trabajos:
  - a) Primer Premio \$b. 1.000.00 Medalla de Oro y Diploma de Honor.
  - b) Segundo Premio \$b. 750.00 Medalla de Plata y Diploma de Honor.
  - c) Tercer Premio \$b. 500.00 Medalla de Bronce y Diploma de Honor.
9. El fallo del Jurado Calificador se hará conocer hasta el 20 de octubre.
10. La entrega de premios a los ganadores del Concurso se efectuará en la ciudad de La Paz en fecha 31 de octubre en acto especial y en conmemoración al aniversario de la Nacionalización de las Minas.
11. Los poemas que resulten premiados serán publicados en un solo folleto, por cuenta de la Corporación Minera de Bolivia para su difusión entre las organizaciones educacionales, culturales, cívicas, etc. de las minas y del país.

La Paz, julio de 1964.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA



Entidades tales como YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO, POLICIA BOLIVIANA y otras, han adoptado en sus trabajos y proyectos múltiples el versátil SCOUT debido a sus modernas características técnicas y a que PUEDEN HACER DEL SCOUT una herramienta de múltiple aplicación.

Es como SEIS vehículos en UNO. Ventanas, puertas y techo son removibles para que Ud. convierta el vehículo en un SCOUT de paseo, de arrastre en una versátil Pic-Up, en una panel de reparto, en un implemento agrícola o en un vehículo para cualquiera de sus necesidades de trabajo.

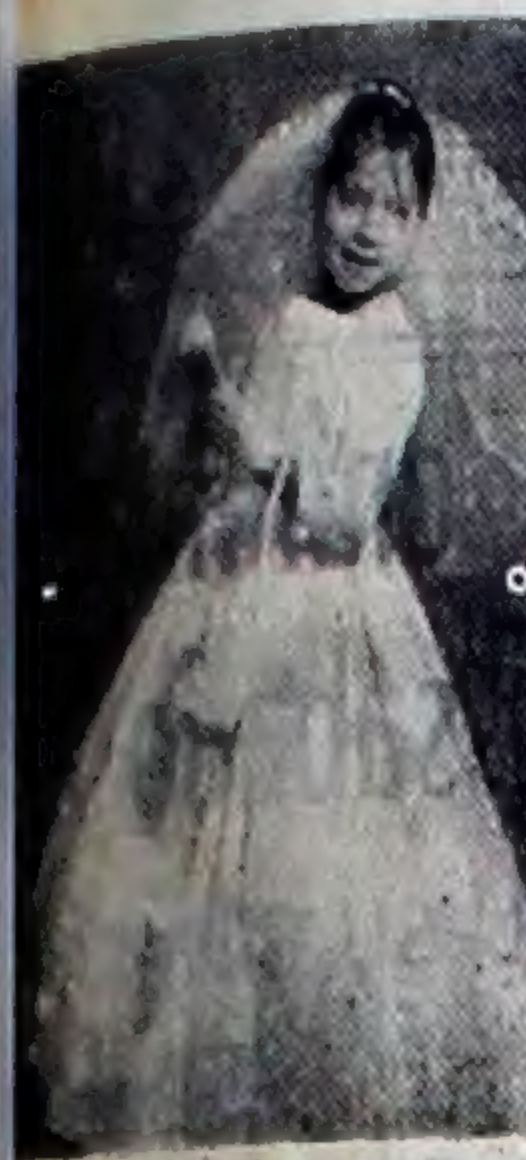
Visítenos hoy mismo para una demostración:

MACDONALD & CO.  
(Bolivia) S. A.

en La Paz, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Sucre, Potosí y Tarija



PRIMERA COMUNION



El día de hoy, en la Capilla del Sagrado Corazón, la niña María Rosa Sánchez. Serán sus padrinos el Dr. Javier Torres y la señora Gladys C. de Torres Gollia.

VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Hoy viajará a Cochabamba acompañado de su familia el General René Barrientos O., Vicepresidente de la República.

DIPLOMATICAS

Despidiendo al Agregado Cultural de la Embajada Americana señor James Hoyt que ha sido promovido a México en similares funciones, el martes próximo se realizará el cocktail que ofrece el Agregado de Asuntos Públicos señor Don Torrey.

Para el miércoles próximo el Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson ha invitado a un grupo de personas de nuestras esferas diplomáticas y sociales en su residencia de la Plaza Abaroa.

El segundo Secretario de la Embajada brasileña señor José Coelho Monteiro agasajó con un cocktail a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales para despedir a la señorita Giselle Müller.

BOLIVIAN S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento del que fue su asegurado.

**Sr. RAUL CARDENAS RODRIGUEZ**  
(Q. E. P. D.)

Primitivo Cárdenas y Teodora R. de Cárdenas padres: Víctor, María y Arturo Cárdenas hermanos; Teresa, Zulema y Félix Clavijo hermanos políticos; Hilda, Luis, Chirio, Goyo, María, Gerardo y Edgar sobrinos, los tíos y demás familiares ruegan a sus amistades y personas queridas acompañar a la traslación de los restos mortales del finado al Cementerio General el día sábado 15 del presente a horas 16 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la Av. EE.UU. panza particular N° 458 (Miraflores).

Favor que será reconocido por la familia doliente.

La Paz, agosto de 1964.

Secretaria Bilingue

Para la oficina de la Empresa Nacional de Electricidad en La Paz, se precisa los servicios de una Secretaria que hable inglés. Presentarse en la Secretaría General de la Corporación Boliviana de Fomento, en días hábiles de horas 10 a 12, munidas de sus respectivos certificados.

La Paz, 14 de agosto de 1964.

ALQUILO PIEZAS

Para consultorios, oficinas. Referencias en Montevideo 57, esquina capitán Ravelo.

Banco Central de Bolivia  
AVISO DE REMATE

El Dr. José Valverde Montañón Juez 2° de Partido en lo Civil de la Capital, etc. Hace saber que por auto 24 de los corrientes ha señalado el día 20 de agosto próximo del año en curso, horas 16, para el remate de la Góndola "INTERNACIONAL" Placa 80948 sobre la base de TREINTAITRES MIL CUATROCIENTOS OCHENTA PESOS BOLIVIANOS (Bs. 33.480.-) que corresponde a la rebaja de la primera décima, por que así se tiene ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA, contra SALVADOR FREGE, sobre cobro de cantidad de pesos bolivianos. Los interesados en dicho remate, pueden concurrir el día y hora señalado a la Secretaría del Juzgado o lugar de pregones del Palacio de Justicia, etc. La Paz, 30 de julio de 1964. Carlos Jaime Villarroel, Secretario del Juzgado 2° de Partido en lo Civil.

MINISTERIO DE COMUNICACIONES

Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro del Ramo, se convoca a propuestas en pliego cerrado, papel sellado, timbres de ley, incluyendo boleta de garantía, para la atención del servicio de transporte de valijas postales en el tramo:

TARJA - VILLAZON Y VICEVERSA. Los detalles y demás especificaciones, podrán recabar los interesados en el Departamento de Transportes de la Dirección General de Correos, o en las Oficinas de Correos de Tarja y Villazón. Las propuestas deberán presentarse hasta horas 18.00 del día lunes 31 de agosto.

La Paz, 10 de agosto de 1964.

JORGE SORIANO BADANI  
Sub-Secretario de Comunicaciones

SOCIAL

AGrupacion DE DAMAS ROTARIAS

Mañana en la sede del Banco Agrícola en Següencoma se llevará a cabo la exposición canina seguida de kermesse que ofrece la Agrupación de Damas Rotarias con fines de beneficencia, asociándose a la conmemoración de las fiestas patrias.

CAMARA BOLIVIANA DEL DISCO

Los miembros de la Cámara Boliviana del Disco han elegido su nuevo directorio, presidido por el señor Luis Salinas e integrado por los señores René Erqueta, Pedro Rodal, Raúl Novillo, Willy Ocampo, Luis Mendoza, Gustavo Pareja, Vicente Palacios y Guillermo Echeverría.

BAZAR ANUAL DE LA ASOC. DE DAMAS AMERICANAS

A fin de recaudar fondos a beneficio del Hogar de Lisiados de Obreros, la Clínica Americana y el Consultorio de la Dra. Tichauer, el próximo sábado 22 la Asociación de Damas Americanas ha organizado un bazar en el que expondrán artísticos objetos y artículos esenciales para el hogar. Asimismo se venderán bocadillos, platos ligeros y bebidas. El ingreso para personas adultas se ha fijado en Bs. 2.000 y niños 1.000.-

CLUB DE LEONES DE OBRAJES CALACOTO Y LA FLORIDA

El Club de Leones de Obrajes, Calacoto y La Florida con objeto de arbitrar fondos para la construcción del Monumento a la Madre, el próximo 23 de agosto iniciará su primera actividad que consiste en lavado de automóviles y camionetas en la Estación de Servicio del Automóvil Club Boliviano situado en San Jorge.

TERTULIA

El Grupo "La Tertulia" se reunirá hoy a horas 21 en la residencia del Agregado Cultural de la Embajada del Brasil y la señora de David. En esta ocasión se escuchará la disertación del señor Oscar Cerreto.

REUNIONES

El Dr. Jorge René Delgadillo y su esposa señora Amalia Estenssoro de Delgadillo ofrecieron anoche un cocktail a un grupo de sus relaciones sociales en su residencia de la Av. 6 de Agosto.

En honor de su hijo Mario René, que celebró su aniversario natal, la señora Irene Alcoreza de Olmos ofreció una fiesta en su residencia.

Celebrando la graduación de su hija María Leonor, el lunes la señora Inocencia S. de Palazuelos ofreció una copa de champaña a un grupo de sus relaciones.

El señor José Pastor y su esposa señora Dody del Carpio de Pastor reunieron hoy en un té infantil a las pequeñas relaciones de su hija María Lucrecia en la Confeitería Maly.

CUMPLEAÑOS

Recuerda hoy su aniversario natal, la señora Luz Azcarra de Murillo con este motivo será condecorada por sus relaciones y amigos.

Cumple hoy un año más de vida el señor Abel Ocampo, con este motivo los esposos Ocampo-Albrecht ofrecerán una parrillada a sus amistades.

Hoy cumple años la señorita Rosario Bueno Gismond y sus amigos le agasajarán con un cocktail.

PRIMERA COMUNION

Roxana Pinelo Navarro recibirá hoy a Jesús Sacramento en la Capilla San Miguel de Calacoto. Será madrina de la ceremonia la señorita Susie Pinelo Prieto.

El Ingeniero Armando Murillo y su esposa señora Luz A. de Murillo ofrecerán hoy una fiesta con motivo de la primera comunión de sus hijos Gonzalo y Beatriz cuya ceremonia será apadrinada por el Dr. Luis Valdivia y señora y el Ingeniero Rubén del Castillo y señora.

COMPROMISO MATRIMONIAL

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Raquel Beltrán con el señor Flavio Riva Parker. La boda se efectuará en breve.

FUEGO DE LA POESIA

La poetisa Yolanda Bedregal que preside el grupo "Fuego de la Poesía" ofrecerá su almuerzo mensual el próximo sábado 22 para congregar a varias socias que cumplen años y despedir a otras que se ausentan al exterior.

NACIMIENTO

En Estados Unidos ha nacido el primogénito del Ingeniero Luis Millán Rivas y de la señora Geraldine Daños de Millán.

INFANTILES

El Coronel Ernesto Roca Ll. y señora ofrecerán hoy un té a las pequeñas relaciones de su hijo Ernesto que celebra su cumpleaños.

Despidiendo la señora Norah Clara Rada que viaja a Estados Unidos, ofreció una fiesta la señora Carmen B. de Claros.

ECLESIASTICAS

Monseñor Clement Maurer, Arzobispo de Sucre ha viajado a Italia donde permanecerá algún tiempo en uso de vacaciones.

ENFERMOS

Mejorada la señora Nancy Prudencio de Soris.

Restablecida la señora Rosario B. de López.

VIAJEROS

A Estados Unidos la señora Alicia M. de Quiroga.

A Lima la señora Esther Galsborg de Zamora.

A Cochabamba la señorita Luz María Aldana Peñaranda.

A Miami la señora Lucy A. de Skeet.

El señor Roberto Zalles se ausentó a Lima.

De Alemania el señor Jorge Mario Carrasco Jansen.

A Lima el señor Luis Ocampo.

A Estados Unidos el señor Víctor Durán.

Igualmente el señor Gonzalo Caballero.

A Estados Unidos el señor Aniceto Arce.

MISA

Hoy a horas 11.30 a.m. en la iglesia de María Auxiliadora, se celebrará una misa en memoria del que en vida fue niño Adolfo Velásquez Garcés.

FESTIVAL EN EL TEATRO AL AIRE LIBRE

A BENEFICIO del Hospital Broncopulmonar mañana a horas 10 y 30 en el Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo" se realizará un interesante festival organizado por la Agrupación de Damas Voluntarias de ayuda a los enfermos del Hospital de Broncopulmonares con objeto de recaudar fondos para la construcción de un nuevo hospital. Las localidades se venderán el mismo día en el Teatro y se otorgarán premios a los asistentes. Los premios fueron donados gentilmente por varias firmas comerciales e industriales de esta capital.

Universidad Mayor de San Andrés

Se comunica a los señores estudiantes de la Universidad Mayor de San Andrés y de la U.P.T.K., que el H. Consejo Universitario ha acordado en su última reunión, extender una prórroga para la legalización de inscripciones hasta el 31 del mes en curso como último y definitivo plazo.

Teniendo en cuenta que esta medida tiende a favorecer a los señores universitarios para evitar que sus inscripciones sean anuladas, se les encarece efectuar la respectiva legalización dentro del plazo señalado, apersonándose a la Sección Kárdex.

La Paz, 14 de agosto de 1964.

Concepción Arenal, precursora española de ciencia moderna de la Penología

Por ELVIRA MARTIN

Concepción Arenal vino al mundo el año 1820 y era hija de Don Angel del Arenal, militar que por combatir contra las huestes napoleónicas cuando invadieron el suelo patrio, abandonó la toga por la espada. Fue Don Angel un libetal destacado que a las órdenes del General Espoz y Mina se levantó con las fuerzas de Asturias y Galicia para defender la Constitución proclamada por las Cortes de Cádiz, lo que le valió más tarde, cuando la represión de los liberales por Calomarde, ministro del Rey Fernando VII, quien después de haber jurado la Constitución la traiciona, tener que andar prófugo y huido por los breñales asturianos y morir separado de los suyos, en una humilde aldea de Galicia.

La viuda y huérfanas de señor del Arenal son recogidas entonces por la abuela Jesusa, madre del militar, en su casa solariega de Armaño (Asturias).

La temprana reacción de Concepción con su abuela paterna, liberal de convicción y entusiasta defensora de los ideales de su hijo, es la semilla de que germinará en el cerebro infantil el pensamiento liberal combatido tenazmente por su madre, doña Concepción Ponte, que considera las ideas renovadoras como un extravío de la mente de su esposo.

Un día en un viejo arcón, descubre la muchacha un tesoro olvidado: libros. —Son los de tu padre— le dice la abuela, y le entrega las llaves. Los libros del arcón eran, en su mayoría, tratados jurídicos del malogrado estudiante de leyes y otros más antiguos, códigos cuyas penas aflictivas hacen llorar a la muchacha al mismo tiempo que su nacimiento espíritu de justicia se revuelve con indignación.

—Por eso combatí tu padre—, incúcale doña Jesusa—, para que semejantes horrores no puedan seguir ocurriendo.

Doña Concepción, en cambio, quiere hacer auto de fe con los libros y para salvaguardar así a la hija, Concepción sigue leyendo a escondidas y un día sorprende a su abuela con esta extravagante confidencia. Quiero ser abogado.

Concepción tiene 14 años cuando un cambio en la política nacional, con la amistad de los liberales, lleva la familia a Madrid. Las hermanas del Arenal ingresan en unión de sus primas, las hijas de los condes de Vigo, en un colegio para señoritas nobles de la capital. La muchacha chita criada en la montaña tiene que ponerse corsé y pel-

(Viene de la pág. 2)

LA ANTITESIS DE...

En el remedo de lo verdadero, los baróscopos sin rumbo como tantas existencias anómalas, idealistas desventurados que se levan a sí mismos, Don Quijote se estrella contra la realidad: éstos encuentran cerrado el paso por el escollo vulgarísimo de un tapón de corcho. Y los cambios del carácter se asilman muy bien a esas viraciones bruscas, a esos vuelcos súbitos de la dirección de las corrientes que se resuelven en remolinos de liano o en ráfagas de tempestad. Hombre y barco se parecen, en el impulso migratorio, en la ebullición gemela con que se arrojan hacia lo desconocido.

Y el barquito de palo nos cuenta, detrás de su vidriera convexa, una conmovedora historia de aporamientos, renunciaciones, negaciones, silencios, que es lo contrario de la esperanza. Encerrado en su frasco, ironiza sin quererlo.

Acaso si un milagro se produjera, como el de aquellos relatos miluanos que nos hablan de gigantes emergiendo colosales de las pequeñas ánforas que los retienen, y cobraran vida, cretieran y salieran al azar las embarcaciones de juguete, veríamos cumplirse una curiosa navegación de sombras tristes.

Porque se repartiría por el mundo una flota melancólica que lleva como tripulantes, a un puñado de fantasmas insatisfechos. — (ALA).

Montevideo.



LIBRERIA Banet  
BOOK SELLERS  
LATIN AMERICA  
World in Revolution  
by Carleton Beals



EL SURTIDO ES MAYOR  
**Freudenthal y Cia. Ltda.**  
CALLE POTOSI 967-CASILLA 794- TEL. 23655-28429

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Facultad de Odontología

CONVOCATORIA

La Facultad de Odontología de la Universidad Mayor de "San Andrés", en cumplimiento del acuerdo suscrito entre los señores Decanos de las Facultades de Odontología Nacionales, realizado en la ciudad de Potosí en el mes de noviembre del pasado año, en el que se encomendó a la Facultad de Odontología de la Universidad de La Paz la organización del Primer Congreso Nacional de Facultades de Odontología; en tal virtud el H. Consejo Directivo de esta Facultad:

CONVOCA:

Al Primer Congreso Nacional de Facultades de Odontología a realizarse en la ciudad de La Paz, del 21 al 26 de septiembre próximo, donde se tratará la siguiente agenda:

- 1.- Creación de la Asociación de Facultades de Odontología y su afiliación a la Asociación Latino Americana de Facultades de Odontología.
- 2.- Unificación de Planes de Estudio y Programas de Enseñanza.
- 3.- Docencia.
- 4.- Títulos, Diplomas y Revalidaciones.
- 5.- Relaciones de las Facultades de Odontología con la Confederación Odontológica y la Confederación de Profesionales.

La Paz, agosto de 1964.

(Fdo.) Dr. JORGE RIOS MOSCOSO, Decano.

BINGO DEL COSTURERO DEL NIÑO

Esta tarde desde las 15 horas en el Club de La Paz tendrá lugar el Bingo que ha organizado el Costurero de Ayuda al Niño presidido por la esposa del Presidente de la República señora Teresa Cortés de Paz Estenssoro. En esta oportunidad se premiarán con valiosos objetos donados por prestigiosas firmas comerciales y posteriormente se servirá un té a los concurrentes.

(Continuando)

LA ANTITESIS DE...

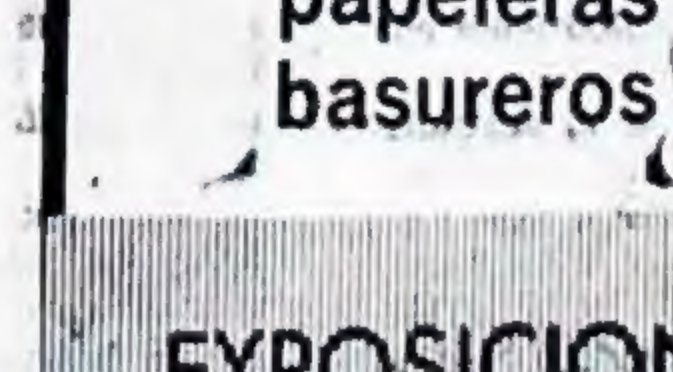
En el remedo de lo verdadero, los baróscopos sin rumbo como tantas existencias anómalas, idealistas desventurados que se levan a sí mismos, Don Quijote se estrella contra la realidad: éstos encuentran cerrado el paso por el escollo vulgarísimo de un tapón de corcho. Y los cambios del carácter se asilman muy bien a esas viraciones bruscas, a esos vuelcos súbitos de la dirección de las corrientes que se resuelven en remolinos de liano o en ráfagas de tempestad. Hombre y barco se parecen, en el impulso migratorio, en la ebullición gemela con que se arrojan hacia lo desconocido.

Y el barquito de palo nos cuenta, detrás de su vidriera convexa, una conmovedora historia de aporamientos, renunciaciones, negaciones, silencios, que es lo contrario de la esperanza. Encerrado en su frasco, ironiza sin quererlo.

Acaso si un milagro se produjera, como el de aquellos relatos miluanos que nos hablan de gigantes emergiendo colosales de las pequeñas ánforas que los retienen, y cobraran vida, cretieran y salieran al azar las embarcaciones de juguete, veríamos cumplirse una curiosa navegación de sombras tristes.

Porque se repartiría por el mundo una flota melancólica que lleva como tripulantes, a un puñado de fantasmas insatisfechos. — (ALA).

Montevideo.



LIBRERIA Banet  
BOOK SELLERS  
LATIN AMERICA  
World in Revolution  
by Carleton Beals

**muebles Batki**

• EN SU OFICINA • EN SU HOGAR

escritorios ejecutivos	sofacamás
escritorios medianos	camas turcas
escritorios secretariales	camas sueltas
	sillones
sillones giratorios	comedores
sillones para escritorios	livings
sillas	dormitorios
estantería	discotecas
percheros	mesas esquineras
papeleros	mesas ocasionales
basureros	carretillas para té

**EXPOSICION Y VENTAS**  
Av. 16 de Julio 1684 - 1684 Teléfono 4361



Side Overseas  
AV. MARISCAL STA. CRUZ 1378 - TEL. 10708-1080

COLGATE



Side Overseas  
AV. MARISCAL STA. CRUZ 1378 - TEL. 10708-1080

PALMOLIVE



## INGAVI ENFRENTA HOY A LOS 'HARLEM STARS'

EL PROGRAMA SE INICIARA A LAS 14 HORAS

Frente a Ingavi, los "Harlem Stars" cumplirán esta tarde su segunda presentación en la temporada internacional de baloncesto que se viene realizando con los auspicios del Comité Impulsor del Coliseo Cerrado y Asociación de Basket.

La jornada de esta tarde se iniciará a las 14 horas de acuerdo al siguiente fixture:  
Cancha Colico "Ciudad de La Paz". Horas 14: Segunda de Ascenso: JUVEST vs. Pedro D. Muñoz. Jueces: Emilio Velasco y Fernando Martínez. Horas 15: Primera de Honor Varones: Litoral vs. Estudiantes Juniors. Arb. Carlos Fernando del Pozo y Carlo Millán. Hs. 16:30: Match Internacional: Harlem Stars vs. Ingavi. Jueces: Gualberto Aguirre y Julio Balderrama.

**MESA DE CONTROL:** Apuntador: Edmundo Aguirre. Cronometristas: Adolfo Ordóñez y Felipe Vargas.

Rigurosa preparación ha cumplido el conjunto de Ingavi para el difícil compromiso de esta tarde. Roberto Allón, director técnico del plantel "albo" presentará su equipo titular integrado por Edgar Pozo, Rodolfo Alaga, Juan Alberdi, Núñez del Prado y Enrique Pozo.

El conjunto "alviverde" tiene la pretensión de cumplir un buen espectáculo y la mayoría de sus integrantes tiene la experiencia de anteriores actuaciones frente a los famosos Trotamundos de Harlem. La última presentación del conjunto yanqui que nos visitó se cumplió mañana.

LOS HARLEM STARS cumplieron anoche con éxito su primera presentación en el Coliseo Ciudad de La Paz jugando frente a Macabi. Los basketballistas yanquis enfrentarán hoy a Ingavi, en programa que comenzará a las 14.

## Brillantemente debutaron anoche los Harlem Stars

Brillante presentación realizaron anoche los "Harlem Stars" de California que jugando "en serio y en broma" vencieron sin atenuantes a Macabi por 83-55. El conjunto norteamericano exhibió notables recursos y, sobre todo, deleitó al público con un espectáculo muy semejante al de los Globetrotters.

El partido tuvo dos etapas. La primera se caracterizó por el total dominio de las acciones por parte de los norteamericanos con un basket de calidad y recién en la segunda realizaron el "show".

William con el número 28 en la espalda y Johnson mostrando el número 29 fueron los actores principales del espectáculo al realizar magníficos números. El público gozó de los malabarismos hasta decir basta. René Verduguez, jugador de Macabi fue la "víctima" de los "Harlem Stars", porque estos le tomaron el pelo en casi todo el match. En determinados lapsos del encuentro, los americanos contribuyeron a que Macabi descontara ventaja, entregándole el balón para que lanzaran al cesto y convirtieran puntos.

Uno de los actos que más gusto al público fue cuando Williams se desmayó a propósito y entonces sus compañeros se abrieron prontamente a reaccionarlo. Johnson quitó un zapato a una dama y lo llevó a donde el jugador caído que al ver esto se levantó rápidamente y los espectadores triunfaron en grandes aplausos.

Los "Harlem Stars" son brillantes en el juego espectáculo y muy simpáticos en las bromas.

En los otros partidos se registraron los siguientes resultados: Always Ready venció a San Calisto por 57-50 y en damas, Gimnasia y Esgrima superó a Always Ready por 37-34.

## ULTIMA FECHA DEL TORNEO DE ESGRIMA SE CUMPLE HOY

Esta tarde, en la Pedana del Colegio La Salle, se cumplirá la última prueba del campeonato local de esgrima que se inició la pasada semana. En la oportunidad se iniciará la competencia de sable y su realización ha despertado expectativa entre los aficionados a este deporte.

El programa general de la jornada comenzará a las 14 horas y participarán los siguientes jugadores: Por el Club Sucre: José A. Pacheco, y Francisco González. Por el Club de Tiro y Esgrima "Germán Busch": Heriberto Chávez y Rodolfo Veasor. Por la Academia Simón Bolívar: Juanito Siles, Werner Frann y Guillermo Estrada. Por el Club Always Ready: Edmundo Balboa.



EDGAR POZO es uno de los valores más eficientes de la formación de Ingavi que esta tarde enfrentará al conjunto norteamericano de los Harlem Stars. Los norteamericanos cumplirán su última actuación mañana frente a Always Ready.

## AUSTRALIA SACO VENTAJA DE 2-0 FRENTE A TEAM CHILENO

MINNEAPOLIS, 14 (AP). — Australia tomó delantera de 2-0 sobre Chile en la final de la zona americana por la Copa Davis de Tenis.

Roy Emerson, jugador amateur número uno del mundo, venció a Patricio Rodríguez por 6-3, 6-3 y 6-6, y Fred Stolle derrotó a Patricio Cornejo por 6-1, 6-0 y 6-0.

Rodríguez dio buena batalla a Emerson con sus tiros pasantes antes que los golpes profundos y colocados del australiano lo obligaran a cometer errores.

Emerson rompió el servicio de Rodríguez por primera vez en el último juego del primer set, y Rodríguez logró arrebatarse su saque al australiano en el quinto juego del segundo set acercándose a 3-2, amenazando con forzar más a Emerson, pero Rodríguez se debilitó y perdió el set 6-2.

En el tercer set cada jugador rompió el servicio de su contrario una vez llegando a juego extra, pero en los momentos decisivos se impuso la categoría y experiencia de Emerson.

En el tercer set Emerson cometió 22 errores por 25 de Rodríguez; en el segundo el australiano jugó un tenis casi impecable mientras hizo que el chileno cometiera 15 errores.

Stolle sufrió sin problemas a Cornejo, que estuvo a la defensiva casi todo el tiempo.

El chileno sólo pudo mantener su servicio en

el segundo juego del primer set debido a que al australiano fue aumentando su dominio conforme se fue desarrollando el juego.

El fuerte juego de Stolle obligó a Cornejo a cometer cerca de una docena de errores en el primer set, el único en que el joven chileno parecía ser buen contendiente.

Allí donde Cornejo no cometía errores, Stolle anotaba puntos con excelentes colocaciones.

Cornejo llevó a Stolle a empatar a 40 veces en cada uno de los primeros juegos, pero pareció que se debilitó cuando cometió faltas dobles en dos oportunidades en el primer set dándole a Stolle la oportunidad de romperle el servicio.

En el segundo set, Cornejo ganó sólo un punto en los últimos tres juegos. En el tercer set, Cornejo llevó a Stolle a 40 iguales solamente una vez en el tercer juego y perdió cuatro del tercer set sin ganar un punto.

Ninguno de los dos capitanes, Hargy Hopman y Rodríguez, ha nombrado su equipo de dobles para mañana. Un triunfo dará a los australianos la victoria total, calificando para enfrentarse en la final interzonas a Suecia si, como se espera, los suecos derrotan a Filipinas. Jugando en Düsseldorf, Suecia tomó delantera de 2-0 hoy contra Filipinas.

## Litoral-M. Braun y "Ferro" con Northern jugarán esta tarde

### En la reiniciación de torneo de la "B"

Con dos encuentros de atracción se reiniciará esta tarde el Campeonato de Primera "B" correspondiente al presente año. La jornada se cumplirá en el Estadio Hernando Siles y jugarán Litoral con Mariscal Braun y Northern contra Ferroviario.

#### LITORAL - M. BRAUN

Litoral y Mariscal Braun notoriamente un match de importancia para la ubicación de ambos equipos, que están en las últimas posiciones de la tabla. El team "tricolor" no ha cumplido sus actuaciones que estén en relación con la capacidad de sus integrantes. Por su parte, Mariscal Braun tiene también el propósito de rehabilitarse de sus anteriores contrastes. Arturo Ortubé será el árbitro de este encuentro.

#### NORTHERN - FERROVIARIO

Ferroviario procurará quedar como único puntero del certamen jugando frente a Northern que tiene iguales pretensiones. Los dos rivales están en posibilidades de brindar un buen espectáculo y se presentarán con equipos conformados en base a los hombres que jugaron en sus últimos partidos. Tomás Antúnez controlará este match, con la colaboración de Alberto Alarcón y Abraham Torres.



MARISCAL BRAUN jugará con Litoral en el encuentro preliminar de la Jornada de Primera "B" que se cumplirá esta tarde.

### V. DERADO PELEARA CON PERCY HAYLES

NUEVA YORK, 14 (AP). — Vicente Derado, peso ligero de Buenos Aires, firmó hoy contrato para pelear contra el jamaquino Percy Hayles el 5 de septiembre en el Estadio Nacional de Kingston, Jamaica.

Dewey Fragetta, agente internacional, anunció hoy la firma de los contratos.

## SUSPENDIERON POR UN AÑO A UGARTE

El Tribunal de Penas de la Asociación de Fútbol de La Paz sancionó anoche a Víctor Agustín Ugarte con la suspensión de un año calendario, como consecuencia a las denuncias sobre el incidente que protagonizó en un match de Divisiones Inferiores.

Esa medida determina que Víctor Agustín Ugarte no podrá vestir mañana la camiseta "celeste" en el match clásico de Bolívar frente a The Strongest. Por otra parte, trascendió que Bolívar apelará a la Federación Boliviana de Fútbol la sanción que fue impuesta a Ugarte.

## MONTAÑO CUMPLIO CON ÉXITO PRUEBA PARA VIAJAR A TOKIO

Alejo Montaña cumplió con éxito la prueba de suficiencia que le exigió el Comité Olímpico Boliviano para que pueda concurrir a las olimpiadas que se realizarán en Tokio, el mes de octubre próximo.

Montaña cumplió con el requisito exigido por el Comité Olímpico en la ciudad de Cochabamba y sobre una distancia de 42 kilómetros y 185 metros. Ese recorrido lo cumplió en un tiempo de 2 horas, 33 minutos, 20 segundos y 1 décimo, superó la marca señalada por el Comité Olímpico que era de 2

horas y 40 minutos. Como jurados estuvieron presentes los señores Conrado Peramás y Jürgen Berrodt de la Asociación cochabambina de Atletismo, junto al Ingeniero Javier Pacheco de La Paz.

El informe de los jurados será considerado en los próximos días por el Comité Olímpico Boliviano entidad que dará su última palabra al respecto, pero, se descarta que Montaña concurrirá a Tokio, dependiendo su viaje de la cooperación económica que se le pueda prestar.

## Pascual Pérez enfrentará a C. Yapura el sábado 22



### EN SU COMBATE DE EXHIBICIÓN

"Pascualito" Pérez, el campeón mundial de los gallos, enfrentará a Cornelio Yapura, el match de exhibición que se cumplirá en nuestro medio el sábado 22, siempre que gane con la licencia correspondiente de la Asociación Argentina.

El programa oficial de la noche, que se cumplirá en el Coliseo Ciudad de La Paz, ha probado anoche en la transmisión que efectuó la Federación Boliviana de Boxeo. En los preliminares se realizarán 5 combates de torneo amateur departamental y la jornada se iniciará a las 21 horas. Como informamos ayer, "Pascualito" Pérez enfrentará a La Paz el martes 18, y los precios fijos para ver su presentación son los siguientes: Ring Side: Bs. 100; General: 5 pesos y media para el 3.

#### BLACUDT-YAPURA

Pasó a consideración de la Comisión Profesional el pedido de Jorge Blacudt, para que la Federación determine una pelea entre él y el campeón Yapura por el título nacional. Blacudt, por intermedio de su manager Juan Carlos Prada, empujó la garantía correspondiente de 90 pesos.

#### TÍTULO SUDAMERICANO

La Federación Boliviana de Boxeo enviará un cable a la Federación Latinoamericana para que esta entidad determine en qué fecha peleará Cornelio Yapura por el título sudamericano. Además se podrá incluir al campeón respecto al título nacional, si el campeón sigue siendo considerado como "challenger" del título.

BLACUDT oficializó anoche su pedido de combatir nuevamente con Cornelio Yapura por el título nacional de los plumas. El pedido pasó a la Comisión Profesional para que de un informe respecto a la solicitud del pugilista.

## Hoy y mañana proseguirán torneos de Asociación de Pelota de Mano

Esta tarde y mañana proseguirán los certámenes que auspicia la Asociación Departamental de Pelota de Mano. El rol de encuentros es el siguiente:

#### Sábado 15-

Frontón No. 1.- Delegado de cancha: Sr. Agapito Rojas del Club Bararbol.-  
Hs. 15: 3ra. Div. Ser. C: I.B.M. - Atlantes.- Hs. 15:30: 3ra. Div. Ser. B: Brunesta B - Bararbol B.- Hs. 16: 2da. Div. Ser. A: Atlantes - De la.- Hs. 16:30: 2da. Div. Ser. B: Bararbol B - Always Ready.- Hs. 17: 1ra. Div. Atlantes - I.B.M.  
Arb. Sr. Víctor Hugo Villegas.- Delegado general: Sr. Fernando Flores.

#### Domingo 16-

Frontón No. 1.- Delegado de cancha: Sr. José Vera Ortiz del Club Litoral.-  
Hs. 8: 4ta. Div. Ser. F: San Martín B - Prefectura B.- Hs. 9: 3ra. Div. Ser. C: Los Amigos - San Javier A.- Hs. 10: 3ra. Div. Ser. B: 25 de Mayo B - Alquila B.- Hs. 11: 2da. Div. Ser. A: San Cristóbal - Hugo Closs G.- Hs. 12: 2da. Div. Ser. A: 25 de Mayo - Hiska Nacional.  
Arb. Sr. Abraham Quisbert del Club 8 de Diciembre.  
Frontón No. 2.- Delegado de cancha: Sr. Juan Mendoza del Club Los Maestros.-  
Hs. 8: 4ta. Div. Ser. A: Belén A - Brunesta A.- Hs. 9: 3ra. Div. Ser. A: Norte Polos - Simón Bolívar.- Hs. 10: 3ra. Div. Ser. D: Balliván - Hiska Nacional.- Hs. 11: 2da. Div. Ser. B: Balliván - Simón Bolívar B.- Hs. 12: 2da.

Div. Ser. A: 8 de Diciembre - Simón Bolívar A.  
Arb. Sr. Víctor Manríquez del Club Belén.  
Frontón No. 3.- Delegado de cancha: Sr. Mario Cárdenas del Club SAI.-  
Hs. 8: 4ta. Div. Ser. B: Brunesta B - Miraflores B.- Hs. 9: 4ta. Div. Ser. B: Alvarado Club SAI B.- Hs. 10: 4ta. Div. Ser. C: Hiska Nacional B - San Cristóbal B.- Hs. 11: 4ta. Div. Ser. C: Joaquín Muñoz B - Club SAI A.- Hs. 12: 4ta. Div. Ser. D: Santa Bárbara - Hugo Closs A.

Arb. Sr. Ángel Relamón del Club Santa Bárbara.- Delegado general: Sr. Apolinario Guzmán.

### H. HERRERA CONFIRMA EN QUE EL INTER OBTENDRA TÍTULO

MILAN, 14 (AP). — Helmut Herrera, el campeón mundial de fútbol, no duda de que su equipo ganará el campeonato mundial de fútbol, derrotando al campeón sudamericano, dependiente de Argentina.

"Tenemos el mejor equipo de Europa actualmente", dijo Herrera "y espero alcanzar la victoria en la victoria en el campeonato italiano, la copa de Europa y la copa del mundo. El fútbol está en condiciones de ganar las tres".

## El campeón Cassius Clay se casó ayer

En ceremonia a la que siguieron incidencias con los fotógrafos

GARY, INDIANA, 14 (AP). — El campeón mundial pesado Cassius Clay (Mahoma Ali) se casó hoy con una modelo local, Sonja Roy, en ceremonia seguida por una escena de jalones con los fotógrafos.

Un reportero local dijo que un acompañante de Clay tendió a un fotógrafo de un puñetazo al abrirse paso el grupo para llenar del registro civil. El reportero fue testigo del casamiento. Dijo que otro fotógrafo, negro, también fue maltratado.

### ENTRADAS PARA LA FECHA DE BASKET

Desde las 9 horas de hoy se iniciará la venta de entradas para la segunda presentación de los "Harlem Stars" que tendrá lugar esta tarde en el Coliseo Cerrado.



SE CASO AYER

## Asociación de Fútbol de La Paz

VENTA DE ENTRADAS PARA EL CLÁSICO

### THE STRONGEST - BOLIVAR

Se comunica al público que para facilitar su asistencia al partido de fútbol del día domingo 16, entre los clubes "Bolívar" versus "The Strongest", la venta de localidades se efectuará el día de hoy de las 9 a 12 y de 14 a 18.

EL TESORERO